

## **1 AMMINISTRAZIONE GENERALE**

I principali aspetti e progetti che hanno coinvolto il Dicastero Amministrazione sono trattati nel contesto introduttivo.

Di seguito formuliamo alcune osservazioni riferite alle poste contabili e alcuni compendi di informazione.

### **102.318.017 Spese legali e giudiziarie (+CHF 15'671.70)**

Ricordiamo che nella seduta del 4 maggio 2015 il Lod. Consiglio comunale ha autorizzato l'Esecutivo a stare in lite con la Casinò Admiral SA in relazione alla convenzione del 19 settembre 2000 ed i relativi contributi versati alla Città (vedi MM n. 69/2015).

### **110.361.025 Partecipazione alle spese del progetto Ticino 2020 (+CHF 6'143.00)**

Nell'ambito del progetto di riordino dei flussi, dei compiti e delle competenze denominato "Ticino 2020", i Comuni sono chiamati ad assumersi la quota (50%) delle spese relative alla gestione del Gruppo operativo del progetto, le eventuali spese di consulenti esterni e le spese per gli indennizzi ai rappresentanti dei Comuni nei vari gruppi di lavoro.

Il costo totale per l'anno 2016 ammonta a CHF 144'729, di cui il 4.24% a carico del Comune di Mendrisio.

Segnaliamo che avendo un rappresentante nel comitato strategico (On. Sindaco) e un rappresentante nel comitato guida (Segretario comunale), il Comune riceve un'indennità per la partecipazione ai lavori che per l'anno 2016 ammonta a CHF 1'044.20 (conto n. 110.436.001 rimborsi diversi).

### **112.301.001 Stipendi personale in organico (+CHF 20'093.80)**

Dal 1° settembre 2016 s'è proceduto all'assunzione di un sistemista informatico presso il Centro elaborazione dati.

### **112.301.002 Stipendi personale straordinario (+CHF 32'993.95)**

Con Risoluzione municipale n. 5462 del 24.02.2015 il Lod. Municipio ha risolto, ai sensi dell'art. 9 cpv. del Regolamento comunale, di stanziare un credito in delega di CHF 65'000, per la realizzazione delle piattaforme di lavoro "Gestione delle qualifiche dei dipendenti" e "Workproject". La spesa è da registrare nel conto degli investimenti ed è recuperata in gestione corrente nel conto 112.438.011 "rimborso prestazioni per realizzazione piattaforme" (CHF 11'310.65).

Inoltre nell'attesa della nomina del sistemista informatico è stato prolungato il periodo d'impiego d'una dipendente con contratto a termine.

### **114.301.001 Stipendi personale in organico (+CHF 42'578.90)**

In sede d'allestimento dei conti preventivi 2016, l'avvio delle attività presso il Centro Culturale La Filanda era previsto per l'inizio del 2017. Come da indicazioni fornite nel Messaggio Municipale n. 38/2014, parte del personale messo a disposizione dal Comune è stato individuato all'interno dell'organico già esistente.

Per organizzare l'attività d'apertura era previsto che dal 1° luglio 2016 il personale dell'ufficio comunicazione fosse impiegato al 50% presso il nuovo Centro Culturale.

Visto il ritardo accumulato, causato dai diversi ricorsi sugli appalti, le spese salariali non sono state imputate al conto n. 840.301.001 (-CHF 52'000).

### **130.312.011 Mat. e prest. AIM illuminazione pubblica (+CHF 81'858.90) (commento allestito da UTC)**

La maggiore spesa, come per il superamento del consuntivo 2015 è dovuta essenzialmente alla prosecuzione della sostituzione accelerata dei vecchi corpi illuminanti obsoleti. Occorre tener conto del fatto che ormai le vecchie lampade al mercurio sono fuori mercato e il quantitativo di lampade disponibile in deposito è limitato. I lavori supplementari hanno permesso di realizzare almeno in parte gli obiettivi di risanamento dell'illuminazione pubblica approfittando del finanziamento tramite il Fondo energie rinnovabili (FER) e dei

contributi accordati dalla Fondazione ProkiloWatt. In questa voce ci sono inoltre i costi per la riparazione di danni causati da veicoli o da eventi naturali.

### **130.312.012**

#### **Illuminazione pubblica**

**(-CHF 24'496.20)**

(commento allestito da UTC)

Di riflesso alla sostituzione accelerata dei vecchi corpi illuminanti e l'adozione della nuova tecnologia LED con accresciute modalità di regolazione e ottimizzazione, diminuisce il costo legato ai consumi di energia elettrica. Nonostante l'adeguamento delle tariffe, la spesa per l'energia necessaria per l'illuminazione pubblica decresce progressivamente. A consuntivo 2014 si registrava infatti una spesa di CHF 286'096.95 scesa nel 2016 a CHF 255'503.80, nonostante l'aumento dei punti luce e la miglior qualità e quantità dell'illuminazione al suolo.

## 2 COSTRUZIONI

### Edilizia privata

Il Dicastero Costruzioni, anche nel corso del 2016, si è dedicato alla revisione delle proprie spese allo scopo di ulteriormente contenere i costi a fronte della situazione finanziaria della Città di Mendrisio.

Il Dicastero costruzioni è stato impegnato durante 45 riunioni per l'esame degli incarti concernenti l'edilizia pubblica e privata. La Commissione del nucleo storico si è riunita in 4 occasioni per esaminare incarti concernenti l'edilizia privata.

Di seguito uno specchio riassuntivo del numero totale degli incarti di edilizia privata, esaminati dal Dicastero costruzioni nel 2016, raffrontati con quelli degli ultimi 4 anni:

	Domande di costruzione	Notifiche di costruzione	Collaudi abitabilità
2016	173	283	115
2015	217	280	120
2014	215	294	66
2013	177	303	74
2012	146	218	77

Di seguito, a titolo informativo, il numero degli incarti di edilizia trattati nel 2016, per singolo quartiere, con il raffronto con il 2014 e il 2015:

Quartiere	Domande di costruzione		
	2016	2015	2014
Arzo	10	16	22
Besazio	4	4	4
Capolago	6	10	14
Genestrerio	12	10	22
Ligornetto	13	36	23
Mendrisio	77	88	84
Meride	17	4	8
Rancate	27	33	20
Salorino	2	8	9
Tremona	5	8	9

Quartiere	Notifiche di costruzione		
	2016	2015	2014
Arzo	39	32	25
Besazio	21	8	16
Capolago	15	24	23
Genestrerio	12	18	17
Ligornetto	35	20	35
Mendrisio	102	109	121
Meride	3	11	5
Rancate	26	36	32
Salorino	11	12	11
Tremona	19	10	9

Di seguito le specifiche per Quartiere degli interventi edilizi autorizzati nel corso del 2016 e negli anni precedenti (2014/2015) i cui lavori sono iniziati o in alcuni casi già terminati:

### **Quartiere di Mendrisio**

#### **Progetti approvati**

- Edificazione Campus SUPSI in Via F. Catenazzi
- Teatro dell'architettura in Via Turconi
- Complesso residenziale in Via Turconi (60 appartamenti)
- Complesso residenziale in Via C. Pasta (21 appartamenti)

### **Quartiere di Mendrisio**

#### **Progetti ultimati e collaudati**

- Centro Pronto Intervento (I fase)
- Nuovo foyer Fondazione Torriani per minorenni
- Ristrutturazione Villa Andreoli in Via Pollini
- Complessi residenziali in Via G. Rizzi (64 appartamenti)
- Complesso residenziale L'Isola Verde in Via F. Catenazzi (56 appartamenti)

### **Quartiere di Rancate**

#### **Progetti approvati**

Nel corso del 2016 è stata rilasciata la licenza edilizia per l'edificazione di 4 nuove case d'abitazione monofamiliari, 4 stabili residenziali per un totale di 20 unità abitative in zona residenziale e per la riattazione di stabili abitativi esistenti in zona residenziale e nel Nucleo tradizionale.

### **Quartiere di Rancate**

#### **Progetti ultimati e collaudati**

Nel corso del 2016 sono state collaudate 2 case d'abitazione monofamiliari, 1 casa d'abitazione bifamiliare, alcuni stabili abitativi riattati in zona residenziale ed in zona

Nucleo rispettivamente una nuova area di trasbordo per materiali inerti.

#### **Quartiere di Arzo Progetti approvati**

Nel corso del 2016 è stata rilasciata la licenza edilizia per l'edificazione di 4 nuove case d'abitazione monofamiliari e per la riattazione di 7 stabili abitativi esistenti in zona residenziale e nel Nucleo tradizionale.

#### **Quartiere di Arzo Progetti ultimati e collaudati**

Nel corso del 2016 sono state collaudate 8 case d'abitazione monofamiliari, 1 casa d'abitazione bifamiliare, 2 stabili residenziali per un totale di 7 appartamenti, alcuni stabili abitativi riattati in zona residenziale ed in zona Nucleo.

#### **Quartieri di Ligornetto - Genestrerio - Capolago - Salorino - Besazio - Tremona - Meride**

Nel corso del 2016 sono stati approvati, per i 7 Quartieri, diversi progetti relativi a nuove costruzioni monofamiliari, ristrutturazioni di edifici abitativi mono/plurifamiliari in zona residenziale e nei rispettivi Nuclei tradizionali.

Durante il 2016 sono inoltre state rilasciate diverse autorizzazioni edilizie (licenze) per la posa di collettori solari e pannelli fotovoltaici a favore dei diversi Quartieri.

#### **Edilizia pubblica**

Nel corso del 2016 il Dicastero costruzioni ha elaborato i seguenti messaggi, licenziati dal Municipio ed approvati dal Consiglio comunale:

*MM 13/2016*

*Risposta alla mozione del 21.3.2016  
"Intitoliamo una Via della Città di Mendrisio  
all'Onorevole Giuseppe Buffi".*

*MM 83/2016*

*Richiesta di un credito di costruzione di  
CHF 20'657'000 per la costruzione della  
seconda fase del progetto  
Fuori Porta – Centro di Pronto Intervento.*

Il Dicastero costruzioni, oltre alle tematiche sfociate nel licenziamento dei suddetti messaggi e l'apertura di una parte dei rispettivi cantieri, si è pure occupato di numerosi altri incarti di edilizia pubblica quali la gestione ordinaria e straordinaria del patrimonio immobiliare comunale (strutture/impianti), la gestione e manutenzione delle infrastrutture viarie (strade/posteggi/manufatti), l'elaborazione e l'attuazione dei Piani generali di smaltimento (PGS), gli aggiornamenti/adequamenti delle mappe catastali. Una visione esaustiva dell'operato del Dicastero è d'altronde desumibile dal consuntivo 2016 della gestione investimenti.

#### **Commento alle singole poste della gestione corrente**

Nell'ambito dell'utilizzo dei conti di gestione corrente, che si riferiscono al Dicastero Costruzioni (2 COSTRUZIONI), che comprendono i centri di costo 200/210/212/216/220/225/230, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 11'532'500, sono stati spesi CHF 10'586'665.70 e pertanto sono stati **registrati minori costi per CHF 945'834.30** (-8.2%) rispetto ai costi previsti.

Sul fronte dei ricavi, a fronte di un preventivo di CHF 3'784'500, si registrano entrate per un importo complessivo di CHF 3'830'080.52 (+CHF 45'580.52 / +1.2 %).

#### **200 UFFICIO TECNICO COMUNALE**

Si precisa come nell'ambito dell'utilizzo dei conti di gestione corrente che si riferiscono al capitolo "200 Ufficio tecnico comunale", a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 2'602'500, sono stati spesi CHF 2'631'183.55 (+1,10%). La maggior spesa è compensata da un importante aumento dei ricavi che per il 2016 si attestano a complessivi CHF 475'989.25 a fronte di un preventivo di CHF 263'500 (+CHF 212'489.25 / +80.6%). La spesa al netto da ricavi del centro costo "200", pari a CHF 2'155'194.30 comporta, rispetto ad un preventivo di CHF 2'339'000, un risparmio di CHF 183'805.70 (-7.8%).

**200.314.022**  
**Spese di pulizia**  
**(+CHF 3'163.85)**

L'importo registrato, non inserito a preventivo, rappresenta le spese di pulizia dei nuovi spazi occupati dall'Ufficio tecnico presso il nuovo CPI per i mesi di novembre e dicembre 2016.

**200.318.024**  
**Prestazioni geometra e catasto**  
**(+CHF 120'131.05)**

Le prestazioni eseguite e fatturate dai due geometri incaricati per la tenuta a giorno della mappa catastale dei 10 Quartieri della Città di Mendrisio, nel 2016 ha comportato una spesa complessiva di CHF 270'131.05 ovvero superiore del 180% rispetto alla cifra esposta a preventivo (CHF 150'000). La spesa è stata parzialmente compensata dalla fatturazione delle quote a carico dei proprietari (CHF 164'062.95 / conto 200.431.002) e dal sussidio riconosciuto dal Cantone (CHF 30'269.80 / conto 200.461.013). La spesa al netto per la Città di Mendrisio è risultata dunque di CHF 75'798.30.

**210 SERVIZI URBANI E RETE**  
**STRADALE COMUNALE**

Nell'ambito dell'utilizzo dei conti di gestione corrente che si riferiscono al capitolo "210" Servizi urbani e rete stradale, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 4'436'500, sono stati spesi CHF 4'193'018.80 e pertanto, per questo specifico "capitolo", si registrano **minori costi per CHF 243'481.20 (-5.4%)**.

Sul fronte dei ricavi, a fronte di un preventivo di CHF 1'100'000, si registrano entrate per un importo complessivo di CHF 1'347'887.25 (+CHF 247'887.25 / +22.5%).

**210.301.002**  
**Stipendi personale straordinario**  
**(-CHF 24'885.10)**

Le minori uscite rispetto a quanto preventivato, pari a CHF 24'885.10, sono da imputare ai notevoli sforzi fatti dal Dicastero Ambiente allo scopo di contenere e razionalizzare il lavoro svolto dalle squadre esterne dell'UTC, al fine di contenere i costi legati al personale. Il preventivo 2017 è stato di conseguenza ridotto a CHF 60'000.

**210.301.006**  
**Prestazioni straordinarie**  
**(+CHF 27'521.80)**

La remunerazione delle prestazioni straordinarie fornite dai collaboratori dalle squadre esterne dell'UTC, ha fatto registrare un superamento della spesa di CHF 27'521.80, inferiore al superamento

registrato a consuntivo 2015 che era di CHF 55'029.10, ma comunque superiore a quanto esposto in sede di preventivo (CHF 70'000). In questa voce sono contabilizzati gli oneri supplementari per la sorveglianza e la gestione accresciuta dei punti di raccolta e riciclaggio dei rifiuti. A testimonianza dello sforzo intrapreso per contenere questa voce di spesa, rileviamo come le ore straordinarie, effettuate dalle squadre dell'UTC nel 2016, sono 2'744 di molto inferiori alle 3'512 ore del 2015 e alle 3'913 del 2014.

**210.309.001**  
**Spese istruzione - aggiornamento**  
**(+CHF 7'475.55)**

Il maggior costo è dato dalle accresciute esigenze in materia di nuove norme di sicurezza, corsi obbligatori e di aggiornamento per i collaboratori, esigenze concordate anche nell'ambito delle qualifiche periodiche. Il superamento del credito è stato approvato dal Municipio con RM 950 del 19 luglio 2016, l'importo a preventivo 2017 è stato portato a CHF 16'000.

**210.311.021**  
**Acquisto materiale di sicurezza**  
**(+CHF 5'527.80)**

Il maggior costo è dato dalle accresciute esigenze di sicurezza per quanto concerne i materiali e le attrezzature che vengono utilizzati dai collaboratori delle squadre esterne dell'UTC. Il superamento di costo è stato autorizzato con RM 798 del 5 luglio 2016 e RM 1333 del

6 settembre 2016. In funzione anche degli obiettivi in materia di salute e sicurezza sul lavoro, l'importo a preventivo 2017 è stato portato a CHF 20'000.

**210.313.011**  
**Materie prime manutenzione strade**  
**(-CHF 35'225.71)**

La minore uscita rispetto a quanto preventivato, pari a CHF 35'225.71, è essenzialmente imputabile al fatto che durante il corso dell'anno si sono registrati meno accadimenti meteorologici importanti, che di solito causano danni al manto stradale, alle caditoie, griglie, etc.. Oltre al numero limitato di casi registrati, le minori uscite sono da imputare anche ad un maggior stoccaggio ed all'ottimizzazione dell'acquisto del sale antighiaccio, necessario durante i periodi invernali.

**210.314.013**  
**Sgombero neve**  
**(-CHF 113'850.75)**

Le minori uscite rispetto a quanto preventivato sono state possibili essenzialmente grazie alla meteorologia favorevole.

**210.313.018**  
**Carburante scopatrice**  
**(+CHF 4'472.93)**

Vedi sotto – commento per tutte queste voci contabili

**210.315.021**  
**Manutenzione scopatrice**  
**(+CHF 5'029.15)**

Come già avvenuto nel consuntivo 2015, le maggiori spese sono da attribuirsi all'aumento del territorio e della relativa rete stradale, aumento che ha richiesto un maggior impiego delle macchine in dotazione. Oltre a questo fattore, va sottolineato come all'interno di questo conto di gestione corrente, vengono anche contabilizzate le spese relative all'acquisto delle materie prime utilizzate dalle spazzatrici (filtri, spazzole, rulli, etc.). Il Municipio con RM 1145 del 16 luglio 2016 ha autorizzato il superamento dei crediti a gestione corrente ed ha modificato anche il preventivo 2017 che prevede CHF 25'000 per il carburante, CHF 35'000 per la manutenzione e CHF 35'000 per lo smaltimento dei rifiuti raccolti dalle scopatrici.

**210.318.025**  
**Spese per consulenze e mandati**  
**(+CHF 32'788.75)**

Sotto questa voce è stata registrata la spesa relativa alla prestazione di terzi quale supporto alla manodopera UTC in sostituzione di un operaio infortunato. Da rilevare che questa spesa è stata compensata nelle entrate tramite l'indennità per infortunio.

**210.318.029**  
**Spese consorzio strade forestali**  
**(+CHF 21'624.25)**

Il superamento di spesa rispetto al preventivo è dettato dal versamento di un acconto per il 2016 di CHF 24'794 al Consorzio strade forestali Cassinelli, quale quota comunale, rispettivamente da un contributo di CHF 6'830.25 versato a copertura della quota dovuta al medesimo Consorzio da parte dell'Organizzazione turistica regionale.

**210.318.092**  
**Smaltimento rifiuti scopatrice**  
**(-CHF 4'283.40)**

Nel preventivo 2016 anche questa voce di bilancio era stata aumentata a CHF 30'000 visto il consuntivo 2015 che ammontava a CHF 36'990.45. Il quantitativo di rifiuti raccolto dalle spazzatrici è stato di 130 [t] in linea con le 123 [t] del 2015 e le 145 [t] del 2014, ma inferiore alle 152 [t] del 2013. È tuttavia stato possibile contenere i costi di smaltimento, riducendo nel limite del possibile la contaminazione da parte di rifiuti estranei la cui presenza fa lievitare i costi di smaltimento della singola benna. Il preventivo 2017 è stato cautelativamente aumentato a CHF 35'000.

**210.490.000**  
**Accredito interno prestazioni operai UTC**  
**(+CHF 175'508.05)**

L'importo di CHF 1'172'508.05 è superiore rispetto al preventivo 2016 che era di

CHF 997'000, ed è però in linea con il consuntivo 2015 che ammontava a CHF 1'104'290.95.

Si tratta essenzialmente delle difficoltà di calibrare, in questi primi anni, le ventilazioni effettive del lavoro degli operai delle squadre esterne, in base ai primi riscontri del sistema Time Report.

Le cifre dovrebbero essere più affidabili a partire dal preventivo 2018, visto che per la sua elaborazione si disporrà di tre anni di dati completi e di due consuntivi consolidati, il 2015 e 2016.

## **212 VERDE PUBBLICO**

Si precisa come nell'ambito dell'utilizzo dei conti di gestione corrente che si riferiscono al capitolo "212" Verde Pubblico, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 1'025'000, sono stati spesi CHF 1'068'120.03 e pertanto, questo specifico "capitolo", fa rilevare una maggiore spesa di CHF 43'120.03 (+4.2%) rispetto ai costi previsti.

Questo centro di costo, a consuntivo 2013, aveva registrato uscite per CHF 1'077'267.35, scese, nel 2014, a CHF 982'407.15, per assestarsi nel 2015 a CHF 990'524.29 e arrivare a CHF 1'068'120.03 nel 2016.

Da rilevare come nel 2016 il settore **organismi nocivi e Verde Pubblico** abbia assorbito il 24.9% delle ore lavorate dalle squadre esterne dell'UTC, con un netto

aumento rispetto al 2015 quando rappresentavano solamente il 17.6% e al 2014 quando erano il 14.4% (vedi dati collaboratori XME sul sito della Città).

### **212.301.002 Stipendi personale straordinario (+CHF 42'717.15)**

La spesa risulta di CHF 92'717.15, rispetto al preventivo di CHF 50'000 e dunque si registra una maggior uscita di CHF 42'717.15, in leggero aumento rispetto ai superamenti comunque sempre registrati negli anni precedenti. Per garantire la gestione degli organismi nocivi e dei trattamenti fitosanitari obbligatori, si rendono infatti necessarie alcune assunzioni di collaboratori avventizi a tempo determinato. Queste assunzioni si protraggono per periodi sempre più lunghi anche quale conseguenza del progressivo ritiro della Protezione Civile da questo compito. Inoltre segnaliamo che in questo conto sono confluiti anche gli stipendi degli apprendisti giardinieri.

### **212.301.006 Prestazioni straordinarie (-CHF 1'365.90)**

Minore uscita che testimonia lo sforzo intrapreso per contenere questa voce di spesa. Rileviamo come le ore straordinarie, effettuate dall'insieme delle squadre dell'UTC nel 2016, sono 2'744 di molto inferiori alle 3'512 ore del 2015 e alle 3'913 del 2014.

### **212.309.001 Spese istruzione - aggiornamento (+CHF 1'252.55)**

La maggior spesa è dovuta alle nuove esigenze in materia di formazione e aggiornamento, in particolare nell'ambito della sicurezza, il superamento di spesa è stato autorizzato dal Municipio con RM 951 del 19 luglio 2016.

## **212 Ricavi correnti**

### **212.490.000 Accredito interno prestazioni operai UTC (-CHF 199'090.00)**

L'importo di CHF 147'910 è inferiore rispetto al preventivo 2016 che era di CHF 347'000, ed è inferiore anche al consuntivo 2015 che ammontava a CHF 243'451.25.

Anche in questo caso, si tratta essenzialmente delle difficoltà di calibrare in questi primi anni le ventilazioni effettive del lavoro degli operai delle squadre esterne in base ai primi riscontri del sistema Time Report.

Le cifre dovrebbero essere più affidabili a partire dal preventivo 2018, visto che per la sua elaborazione si disporrà di tre anni di dati completi e di due consuntivi consolidati, il 2015 e 2016.

## 216 AUTORIMESSA E PARCO VEICOLI

Si precisa come nell'ambito dell'utilizzo dei conti di gestione corrente che si riferiscono al capitolo "216" Autorimessa e parco veicoli, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 836'500, sono stati spesi CHF 808'983.69 e pertanto, per questo specifico "capitolo", si registrano **minori uscite pari a CHF 27'516.31** (-3.3%) rispetto ai costi preventivati.

Questo capitolo di spesa, a consuntivo 2013, riportava un importo di CHF 890'565.55, nel 2014 di CHF 854'389.66, nel 2015 CHF 836'189.45 per arrivare nel 2016 a CHF 808'983.69, con una riduzione in quattro anni di CHF 81'581.86 (-9.1%).

### 216.313.009

#### **Pezzi di ricambio (-CHF 10'408.90)**

Le minori uscite sono dovute all'eliminazione dei veicoli più vetusti o al loro declassamento per evitare investimenti eccessivi per il loro collaudo come veicolo "normale". Nel corso dell'anno non si sono verificati guasti a componenti importanti dei veicoli come ad es. trasmissioni o motori. Sono inoltre stati conteggiati con maggiore precisione i pezzi destinati alle spazzatrici, che hanno un loro conto dedicato.

### 216.315.002

#### **Manutenzione veicoli, macchinari, attrezzi (-CHF 15'282.35)**

Le minori uscite sono dovute in gran parte al maggior volume di lavoro svolto all'interno dell'officina presso i magazzini comunali di Penate, reso possibile grazie all'entrata in servizio di un giovane meccanico che ha permesso di ottimizzare la gestione dei vari interventi di manutenzione dei veicoli. Nel corso dell'anno non si sono verificati guasti a componenti importanti dei veicoli come ad es. trasmissioni o motori.

### 216 Ricavi correnti

### 216.490.000

#### **Accredito interno prestazioni operai UTC (-CHF 83'238.20)**

L'importo di CHF 66'761.80 è inferiore rispetto al preventivo 2016 che era di CHF 150'000, ed è inferiore anche al consuntivo 2015 che ammontava a CHF 151'707.50.

Anche in questo caso, si tratta essenzialmente delle difficoltà di calibrare in questi primi anni le ventilazioni effettive del lavoro degli operai delle squadre esterne in base ai primi riscontri del sistema Time Report.

Le cifre dovrebbero essere più affidabili a partire dal preventivo 2018, visto che per la sua elaborazione si disporrà di tre anni di dati completi e di due consuntivi consolidati, il 2015 e 2016.

## 220 DIVERSI STABILI E INFRASTRUTTURE PUBBLICHE

Si precisa come nell'ambito dell'utilizzo dei conti di gestione corrente che si riferiscono al capitolo "220" Diversi stabili e infrastrutture pubbliche, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 372'500, sono stati spesi CHF 390'176.18 (+CHF 17'676.18 / +4.7%).

Sul fronte dei ricavi, a fronte di un preventivo di CHF 244'000, si registrano entrate per un importo complessivo di CHF 403'616.55 (+ CHF 159'616.55 / +65.4%).

### 220.390.000

#### **Addebito interno prestazioni operai UTC (+CHF 45'999.85)**

L'importo di CHF 191'999.85 è superiore rispetto al preventivo 2016 che era di CHF 146'000, ed è inferiore anche al consuntivo 2015 che ammontava a CHF 208'877.20.

Anche in questo caso, si tratta essenzialmente delle difficoltà di calibrare in questi primi anni le ventilazioni effettive del lavoro degli operai delle squadre esterne in base ai primi riscontri del sistema Time Report.

Le cifre dovrebbero essere più affidabili a partire dal preventivo 2018, visto che per la sua elaborazione si disporrà di tre anni di dati completi e di due consuntivi consolidati, il 2015 e 2016.

**220.427.028**

**Affitto deposito, terreni e diversi**  
**(+CHF 60'331.60)**

Il maggiore incasso è dovuto essenzialmente all'affitto versato dal Corpo Civici Pompieri per l'occupazione degli spazi provvisori presso lo stabile ex-Riri.

## **225 PIAZZALE ALLA VALLE**

Si precisa come nell'ambito dell'utilizzo dei conti di gestione corrente che si riferiscono al capitolo "225" Piazzale alla Valle, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 463'500, sono stati spesi CHF 449'887.70 e pertanto per questo specifico "capitolo", si è registrata una **minore spesa di CHF 13'612.30** (-2,9%) rispetto ai costi previsti.

Sul fronte dei ricavi, a fronte di un preventivo di CHF 1'057'000, si registrano entrate per un importo complessivo di CHF 1'005'685.27 (-CHF 51'314.73 / -4.8%).

**225.390.000**

**Addebito interno prestazioni operai UTC**  
**(+CHF 5'797.50)**

L'importo di CHF 52'797.50 è superiore rispetto al preventivo 2016 che era di CHF 47'000, ed è inferiore al consuntivo 2015 che ammontava a CHF 62'580.

Anche in questo caso, si tratta essenzialmente delle difficoltà di calibrare in questi primi anni le ventilazioni effettive del lavoro degli operai delle squadre esterne in

base ai primi riscontri del sistema Time Report.

Le cifre dovrebbero essere più affidabili a partire dal preventivo 2018, visto che per la sua elaborazione si disporrà di tre anni di dati completi e di due consuntivi consolidati, il 2015 e 2016.

## **226 CENTRO DI PRONTO INTERVENTO**

Si precisa come nell'ambito dell'utilizzo dei conti di gestione corrente che si riferiscono al capitolo "226" Centro di Pronto intervento, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 1'733'500, sono stati spesi CHF 1'015'984 e pertanto, per questo specifico "capitolo", risulta una **minore spesa di CHF 717'516** (-41.4%) rispetto ai costi previsti.

L'inizio dell'occupazione del CPI è avvenuta a maggio; ciò ha portato ad una contrazione delle spese a gestione corrente. A titolo esemplificativo alcuni lavori sono ancora in fase di liquidazione, di conseguenza c'è un minor addebito per gli oneri finanziari (-CHF 338'000), molti interventi sono stati eseguiti come interventi in garanzia ciò che ha ridotto l'onere sui lavori di manutenzione (-CHF 112'000) così come per il consumo per l'illuminazione e l'energia (-CHF 104'000).

Sul fronte dei ricavi, a fronte di un preventivo di CHF 443'000, si registrano entrate per un importo complessivo di CHF 168'104.20 (-CHF 274'895.80 / -62%) ritenuto che le locazioni sono state attivate più tardi nel corso dell'anno.

**226.390.000**

**Addebito interno prestazioni operai UTC**  
**(-CHF 7'685)**

L'importo di CHF 7'315 è inferiore rispetto al preventivo 2016 che era di CHF 15'000 visto che si tratta del primo anno di parziale esercizio del centro.

## **230 VILLA ARGENTINA**

Si precisa come nell'ambito dell'utilizzo dei conti di gestione corrente che si riferiscono al capitolo "230" Villa Argentina, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 62'500, sono stati spesi CHF 29'311.75 e pertanto, per questo specifico "capitolo", sono stati **risparmiati CHF 33'188.25** (-53.10%) rispetto ai costi previsti.

Sul fronte dei ricavi, a fronte di un preventivo di CHF 166'000, si registrano entrate per un importo complessivo di CHF 163'554.85 (-2'445.15 / -1.4%).

**230.390.000**

**Addebito interno prestazioni operai UTC**  
**(-CHF 21'113.75)**

L'importo di CHF 20'886.25 è inferiore rispetto al preventivo 2016 che era di CHF 42'000, ma superiore al consuntivo 2015 che era di CHF 14'682.50. Questo anche grazie alle indicazioni dell'Arch. Niccardo Righetti che hanno consentito alla squadra del Verde Pubblico di poter cominciare a operare un po' più attivamente sulla parte verde del Parco.

### 3 SPORT E TEMPO LIBERO

#### 320 CAMPI E INFRASTRUTTURE SPORTIVE

##### 320.301.002

##### **Stipendi personale straordinario (+CHF 5'021.10)**

La maggior spesa è da attribuirsi all'aumento delle ore di presenza dei custodi del centro sportivo Adorna, in base alle accresciute esigenze dell'FC Mendrisio che ha aumentato le ore giornaliere di allenamento, in quanto nel 2016 si sono aggiunte le squadre della FOOTECO e degli allievi E. Da rilevare che con la fine della corrente stagione calcistica la squadra FOOTECO cesserà le attività presso il centro Adorna, ridimensionando in questo modo le ore di presenza dei custodi e di riflesso la spesa corrente.

##### 320.314.022

##### **Spese di pulizia (+CHF 15'802.45)**

La maggior spesa è da attribuirsi all'aumento delle tariffe dell'impresa di pulizia che gestiva, sotto contratto, il centro sportivo Adorna e lo stadio comunale ed ai diversi interventi supplementari di pulizia effettuati in seguito all'aumento delle attività organizzate durante tutta la stagione dalle varie squadre calcistiche.

Con RM 8972 del 23.02.2016 il Municipio ha optato per la disdetta del contratto con l'impresa di pulizia a partire dal 01.03.2017 e parallelamente per l'ampliamento d'incarico

ad un'ausiliaria di pulizia già occupata a tempo parziale presso altre infrastrutture sportive. In questo modo le relative spese saranno ridimensionate.

In effetti l'importo previsto per questo conto nel 2017 è di CHF 5'000 rispetto ai CHF 25'000 del 2016, mentre il conto 320.301.011 "Stipendi inservienti" nel 2017 è passato a CHF 30'000 rispetto ai CHF 15'000 del 2016, calcolando le ore supplementari dell'ausiliaria di pulizia, con un risparmio contabile netto di CHF 5'000.

#### 326 INFRASTRUTTURE BALNEARI

##### **Piscina comunale**

La piscina comunale è rimasta a disposizione del pubblico dal 14 maggio al 4 settembre 2016: in totale 114 giorni.

L'affluenza conta **27'448** utenti paganti registrati dal sistema computerizzato di controllo degli accessi; rispetto al 2015 (**32'886**) si registra una diminuzione di **5'438** unità, pari a circa il 16%.

Il 2016 viene archiviato come un anno magro (nemmeno una domenica da "tutto esaurito"), in cui il condizionamento principale è rappresentato dalla meteo.

Molto bassa l'affluenza nel mese di giugno: un dato tanto deludente trova riscontro solo con un viaggio a ritroso nelle statistiche di ben 19 anni, nel 1997.

Anche luglio non ha contribuito a risollevarle le sorti della piscina, con risultati appartenenti alla parte inferiore della

"classifica". Il mese è stato caratterizzato da 4 periodi di marcato raffreddamento, con estesi temporali e persistenza della nuvolosità. Situazioni negative che non hanno contribuito a consolidare l'affluenza. In piscina, pochi i giorni da "piena estate".

Agosto, è l'unico mese che si conclude con un risultato migliore rispetto al 2015.

Avrebbe potuto dare qualcosa in più, ma la variabilità ha caratterizzato anche questo periodo: buona la parte centrale e quella finale, prima dell'inizio dell'anno scolastico. Questa scadenza riduce in modo sostanziale l'affluenza giornaliera e causa un'inversione di tendenza con la maggior parte dell'utenza rivolta già alle attività autunnali.

##### 326.313.004

##### **Materie prime ed ausiliarie piscina (+CHF 8'249.25)**

La maggior spesa è da attribuirsi all'aumento del consumo di prodotti ed alla manutenzione degli impianti per la disinfezione dell'acqua delle piscine, non previsti a preventivo, ma risultati necessari per garantire la sicurezza e i requisiti d'igiene dello stabilimento. Con RM 2494 del 10.01.2017 il Municipio ha approvato la maggior spesa.

### **326.314.020**

#### **Manutenzione piscina S. Martino e lido di Capolago (+CHF 26'179.25)**

La maggior spesa è da attribuirsi ai seguenti interventi:

- risanamento dei servizi igienici
- riparazione dell'impianto di clorazione e di distribuzione acqua
- riparazione dell'impianto di riscaldamento dell'acqua
- riparazione dei tornelli all'entrata dello stabilimento

Si tratta di un onere complessivo di CHF 27'299.65 non previsto a preventivo ma risultato necessario per garantire la sicurezza, uno standard igienico conforme e la regolare apertura dell'impianto balneare. Con RM 2494 del 10.01.2017 il Municipio ha approvato la maggior spesa.

## **330 MANIFESTAZIONI CITTADINE**

### **330.301.002**

#### **Stipendi personale straordinario (+CHF 15'837.90)**

La maggior spesa è da attribuirsi alle ore supplementari effettuate dalla "squadra manifestazioni" per interventi straordinari non previsti, relativi alle manifestazioni eccezionali, alle nuove manifestazioni e ai supplementi richiesti dalle manifestazioni ricorrenti.

In compenso le ore e gli straordinari effettuati dal personale dell'UTC sono nuovamente diminuiti rispetto al consuntivo 2015, rispecchiando l'evoluzione degli ultimi anni, grazie ad un controllo e ad un maggior rigore negli interventi di allestimento delle strutture per manifestazioni.

### **330.313.021**

#### **Materiale di consumo per manifestazioni cittadine (+ CHF 7'333.30)**

La maggior spesa è da attribuirsi all'impiego di diverso materiale di uso corrente, utilizzato per le manifestazioni della Città, nonché alla manutenzione delle attrezzature a disposizione, alla sostituzione di componenti danneggiate, ecc..

### **330.318.019**

#### **Manifestazioni ed eventi (+CHF 101'210.37)**

Il conto presenta i costi delle principali manifestazioni ricorrenti organizzate dalla Città di Mendrisio:

- Fiera di San Martino
- Stramendrisio
- Riuniti nello sport
- Sagra di San Giuseppe

Inoltre, il 2016 è stato caratterizzato da eventi straordinari come la Festa cantonale ticinese di tiro.

Fra le nuove manifestazioni ricorrenti che stanno assumendo ampiezza e notorietà figura la Festa della musica.

La decisione del Municipio di proporre la proiezione pubblica delle partite di calcio degli Europei di Francia in Piazzale Alla Valle, ha pure contribuito al sorpasso, ma si è rivelato un evento di grande popolarità.

Rispetto agli anni precedenti si riscontra comunque una flessione nel superamento di spesa, (2012 +CHF 189'555.95; 2013 +CHF 137'627.15).

Il 2016 si pone in linea con il 2015 (+CHF 98'291.20), grazie ad un maggior controllo degli interventi e ad una maggior regolamentazione delle prestazioni. A preventivo 2017 l'importo è stato portato a CHF 235'000 in modo da rispecchiare il reale andamento delle spese di questo conto.

#### 4 ISTRUZIONE

L'andamento dell'Istituto scolastico e dell'Asilo Nido sia a livello finanziario, sia a livello educativo è da considerarsi buono.

Nel corso dell'anno scolastico sono state intraprese diverse iniziative singole o di gruppi/classe di SI e di SE che, con attività mirate, hanno catturato l'attenzione degli allievi: Il Monte San Giorgio, La ricreazione speciale, Alla scoperta del Castello di Tremona, Progetti intergenerazionali fra SI e case anziani, Preparazione di un teatro, L'Opera Turandot, Hermann Hesse attraverso le stagioni, A scuola di denaro, Collaborazione linguistica fra gli allievi di prima e quelli di quarta e quinta, L'esperienza della bi-classe 1<sup>a</sup>/5<sup>a</sup>, Inizio della formazione sui Nuovi Piani di Studio per i docenti di Arzo-Ligornetto-Meride-Rancate (formatrice è stata la Vicedirettrice), Il mercatino di Natale a scopo benefico, I bambini e le api, Festa per gli allievi di quinta di Canavée organizzata dai genitori, Scuola montana e Uscite di studio inerenti la programmazione.

È un lungo elenco, non completo, ma che dimostra una certa vivacità nell'istituto.

A settembre 2016 abbiamo mantenuto lo stesso numero di sezioni SI e classi SE, con l'assunzione di 3 docenti d'appoggio per le classi numerose, il numero delle persone che opera nelle nostre scuole supera le ottanta unità.

Nel corso dell'anno abbiamo purtroppo avuto delle assenze piuttosto lunghe per malattie o infortuni la cui sostituzione ci ha a volte

messo in difficoltà (i docenti disponibili sono veramente pochi).

Fin qui si è parlato di istituto scolastico, ma non va dimenticato che al Dicastero Istruzione compete pure la "sorveglianza" sull'asilo nido comunale.

La struttura funziona bene, è sempre ben frequentata dai piccoli ospiti. Durante lo scorso anno abbiamo dovuto sostituire il personale educativo partente. Fortunatamente la scelta fra i validi concorrenti ci ha permesso di assumere nuovo personale formato e motivato.

Dopo questa breve introduzione, passiamo ai conti consuntivi che, come detto in entrata, sono da considerare positivi.

In pratica troviamo delle uscite superiori nei capitoli "supplenze".

All'asilo nido una supplenza lunga per malattia, nelle sedi SI di Ligornetto e Mendrisio Sud stessa cosa; a Canavée una docente è assente da metà novembre 2015; ad Airolo il cuoco è rimasto assente per infortunio quasi due anni. Ora ha dato le dimissioni.

I consuntivi presentano cifre "al ribasso" per quanto riguarda la manutenzione dei parchi-giochi. Gli interventi degli scorsi anni sono serviti, per un po' di tempo non si dovrà più intervenire.

Notiamo pure un risparmio sul materiale di pulizia. Il nuovo concorso ha permesso di acquistare i vari prodotti a prezzi più bassi, senza dimenticare una certa sensibilizzazione al personale.

A livello di infrastrutture, palestre e piscina, i conti sono in regola. Abbiamo avuto dei problemi con la piscina, ora sembra che tutto si sia risolto al meglio.

Nei prossimi anni il Municipio dovrà intervenire su due stabili di SI: Meride e Capolago. Nel primo caso si tratta di interventi che non potevano più essere procrastinati nel tempo, a Capolago la disdetta da parte della Tusculum (dicembre 2018) ci obbliga ad assumere tutta la gestione dello stabile per quanto riguarda luce, acqua, riscaldamento e fognatura (finora collegati con la casa anziani).

Ci si potrà chiedere se ne valesse la pena. Nelle due sedi troviamo una sola sezione di SI. La risposta è affermativa. Sarebbe veramente peccato togliere "vita" ai due Quartieri. La presenza giornaliera dei bambini è importante. Purtroppo non possiamo fare dei calcoli sulla frequenza a lungo termine. Ci siamo basati sui bambini nati che ci permettono di fare delle proiezioni solo per 3 anni e, i dati indicano che le due sezioni saranno ben frequentate. L'Autorità, pur nell'incertezza futura, ha deciso di portare a termine questi interventi.

## 5 POLITICHE SOCIALI

Di seguito presentiamo nel dettaglio il consuntivo di alcuni centri di costo e di alcune voci di spesa, con alcuni specifici commenti relativi all'attività dei diversi uffici e commissioni svolte nel corso del 2016.

### 506 AUTORITÀ REGIONALE DI PROTEZIONE

Per questo centro di costo, le spese e i ricavi sono rimasti, con alcune variazioni, in sintonia con quanto previsto dal preventivo.

I ricavi legati alla voce 434.020 "Tasse su decisioni" sono stati maggiori rispetto al preventivo ed hanno raggiunto CHF 110'905 (+CHF 16'000 rispetto al preventivo). Segnaliamo che le spese versate dalla Città di Mendrisio per curatele di persone hanno toccato CHF 42'653 (318.016).

Dal rapporto redatto dalla signora Carla Bernasconi, nostra operatrice sociale del Settore dei servizi sociali comunali e nostra delegata comunale presso l'Autorità regionale di protezione n. 2, presentiamo le informazioni riferite all'attività del 2016. I dati qui presentati riguardano situazioni relative alla Città di Mendrisio con i suoi Quartieri.

- L'attività di delegata comunale necessita di molto tempo trascorso nella sede dell'ARP di Ligornetto.
- Continua la ricerca di curatori disposti ad assumere misure di diritto di protezione.

Osserviamo qui che la Città di Mendrisio e il Comune di Chiasso (coinvolgendo tutti i Comuni del distretto), hanno concretizzato,

nel secondo semestre del 2016, il progetto del curatore professionista. In questo momento non è ancora possibile trarre un bilancio sull'istituzione di questa figura, anche se la curatrice ha già assunto diverse misure particolarmente delicate e complesse.

- 360 le situazioni attive ossia quelle misure già istituite o segnalazioni in via di definizione (erano 349 a fine 2015) e riguardavano 246 persone maggiorenni e 114 minorenni. Le situazioni definitivamente chiuse nel corso del 2016 sono state 77 (-50 rispetto al 2015).
- La delegata ha discusso nel 2016, durante i regolari incontri settimanali, ben 174 situazioni riguardanti nostri concittadini (+6 rispetto al 2015) e la conseguente apertura di specifiche misure (117 persone maggiorenni e 57 minorenni).
- Le effettive nuove situazioni - che hanno richiesto specifiche misure o mandati - sono state 47 di cui 22 maggiorenni e 25 minorenni.
- Per la gestione di tutte le situazioni attive concernenti cittadini domiciliati a Mendrisio e quartieri, l'ARP2 ha potuto contare in totale su 136 persone (fra avvocati, famigliari, tutori ufficiali, tutori e curatori privati) che hanno assunto una o più misure (erano 134 nel 2015). I curatori privati domiciliati nel Comune di Mendrisio nel 2016 sono stati 58 (=2015).
- Inoltre per il comune di Mendrisio nel 2016 sono stati aperti 51 incarti di autorità parentale per minorenni (-9 rispetto al 2015), di cui 37 pratiche con l'Ufficio Stato

Civile inerenti nascite e riconoscimento di figli di coppie non sposate e 14 incarti riguardanti casi di divorzio, separazione o decesso.

Ricordiamo che l'operatrice sociale, signora Sonia Zanetti, nel 2016 ha seguito 6 curatele e il signor Fava Davide, funzionario dell'Ufficio attività sociali del nostro Comune, ha seguito 4 curatele di persone domiciliate a Mendrisio.

Durante il 2016 è continuata la consulenza individuale (istituita nel 2010) e il sostegno ai curatori nella gestione di misure a favore di persone domiciliate a Mendrisio.

### 510.318.021 Promozione della salute

Le spese ammontanti a CHF 6'891.15 risultano essere inferiori a quanto preventivato (-CHF 6'108.85).

La commissione ha garantito anche quest'anno la propria presenza alla Sagra dell'uva ma in maniera limitata. Essendo stati modificati gli spazi della manifestazione, una parte importante del Punto d'incontro analcolico non ha potuto essere presente e quindi, in questo anno di passaggio, solo alcune associazioni (Radix, Ingrado, GAT) hanno potuto presenziare alla manifestazione promossa dalla Città di Mendrisio. Vi è stata in ogni caso una partecipazione attiva da parte dei ragazzi che frequentano il Centro giovani di Mendrisio.

Per il quattordicesimo anno consecutivo, il Dicastero e la commissione hanno assicurato alla Sagra dell'uva 2016 la

presenza dell'Associazione "Nez Rouge", la quale nelle due notti di venerdì 23 e sabato 24 settembre ha operato 34 interventi (39 nel 2015), percorrendo 1'169 km (1'526 km nel 2015), percorrendo 1'169 km (1'526 km nel 2015) con 13 equipaggi (14 nel 2015), per un totale di 92 persone (93 nel 2015) riaccompagnate al loro domicilio (Mendrisiotto e Sopraceneri).

#### Il progetto bilancio per noi

La Città di Mendrisio, in collaborazione con i Comuni di Chiasso e Stabio ha messo a punto un Piano intercomunale, denominato **Bilancio X Noi**, coerente con il Piano cantonale "Il Franco in Tasca", con l'obiettivo di aumentare la conoscenza e la consapevolezza nella gestione del denaro. Nel corso del periodo ottobre 2015/ottobre 2016 sono state svolte le seguenti attività:

#### Serate pubbliche

15 ottobre 2015

*Cosa sapere e Come risparmiare su Cassa Malati e affitto*, Chiasso

7 aprile 2016

*50 sfumature di debito. La seduzione che non ti aspetti*, Canavè Mendrisio

29 aprile 2016

*Giocare d'azzardo conviene?*, Centro Giovani Mendrisio

19 maggio 2016

*L'educazione al denaro, una competenza da trasmettere*, Scuola Media Stabio

#### Interventi nelle Scuole

Attività di sensibilizzazione nelle scuole elementari con *Pro Juventute*

Attività di sensibilizzazione nelle scuole medie dei Comuni interessati con *ACSI*

#### Attività di animazione Centro Giovani

*Cinema x Me*: realizzazione di due cortometraggi sul tema del denaro

#### Corsi

Corso di formazione base di 3 ore sul *Diritto di locazione*, rivolto alla popolazione, Associazione Svizzera Inquilini

Corso di 8 ore (4 moduli) sulla *Gestione del budget familiare*, PerCorso Genitori

Corso di 8 ore (4 moduli) sulla *Gestione del budget per giovani 18/25 anni*, PerCorso Genitori

*Formazione* di 9 ore (3 moduli) con gli operatori sociali dei Comuni interessati, PerCorso Genitori

#### Collaborazioni

Caritas per Buono di consulenza gratuita Caritas per persone indebitate

ACSI: Buono per la consulenza gratuita sulla Cassa Malati

Città di Lugano: supporto nella revisione di un opuscolo informativo sull'indebitamento eccessivo, in vista di un adattamento e diffusione presso i nostri cittadini, autunno 2016

RSI: collaborazione della Scuola Elementare di Rancate e del Centro Giovani per la trasmissione di Falò "Giovani Consumatori", andata in onda il 2 giugno 2016

#### **510.318.023**

#### **Spese ass. terza età, anziani, ricoveri**

Di questo conto segnaliamo in particolare l'utilizzo per l'organizzazione di pranzi per persone sole e anziani nei vari Quartieri della Città, ai quali hanno partecipato complessivamente ca. 800 persone.

Questi eventi sono coordinati dal Dicastero Commissioni di quartiere, tranne il pranzo di Natale di Mendrisio e quello delle persone sole (quest'anno giunto alle ventesima edizione), ma finanziati tramite il conto 510.318.023 del Dicastero politiche sociali.

#### **510.318.031**

#### **Promozione integrazione**

La voce di spesa legata a questo conto è stata di CHF 15'386.95 (+CHF 5'386.95) rispetto a quanto preventivato. Ma le quattro iniziative attivate nel corso dell'anno: il cineforum della "Settimana contro il razzismo", le visite guidate alla Città di Mendrisio, l'invio dell'opuscolo "Il Ticino in breve" ai nuovi residenti e Metnica - Mendrisio etnica - sono state in parte

finanziate dal Servizio cantonale all'integrazione degli stranieri tramite il Progetto di integrazione cantonale 2014-2017 (PIC) ed hanno generato un'entrata di CHF 17'596.50.

#### **510.352.001 Rimborso a Comuni**

I costi di questa voce di conto sono legati al Progetto Macondo ed a quello dell'Operatore di prossimità regionale, al quale hanno dato adesione diversi Comuni della regione, iniziato nel settembre 2015. In sede di commento dell'attività dell'Ufficio Antenna sociale e giovani, sono state precisate le attività svolte con gli operatori di prossimità. Va comunque sottolineata l'importanza di questo progetto nell'ambito della prevenzione al disagio giovanile. La presenza e lo svolgimento del lavoro su tutta la regione del Mendrisiotto, da parte del Servizio degli operatori di prossimità, ha rafforzato la collaborazione e favorito la comunicazione tra le diverse figure professionali che operano in questo ambito. Il gruppo politico (composto da municipali dei Comuni che hanno aderito al progetto) ha commissionato una valutazione intermedia accompagnata, i cui risultati saranno noti alla fine del corrente mese di marzo.

#### **510.365.015 Contributi società assistenziali/estero**

Questa voce di conto ha registrato nel 2016 spese per CHF 23'500 con una minor spesa di CHF 1'500 rispetto al preventivo 2016. Come gli scorsi anni, abbiamo aiutato diverse decine di associazioni, fondazioni, enti attivi sul nostro territorio regionale e cantonale e in molti ambiti (umanitari, sociali, assistenziali, ecc.). Fra le maggiori beneficiarie anche diverse associazioni impegnate nell'ambito del sostegno e dello sviluppo della politica familiare, come l'Associazione famiglie diurne del Mendrisiotto, la Pro Infanzia di Mendrisio e Pro Infirmis.

#### **510.366.015 Aiuto complementare comunale**

È la voce contabile da sempre più importante per entità del capitolo "Prestazioni sociali comunali". Al 31.12.2016 le prestazioni riconosciute erano 414 (+8 rispetto al 2015). La spesa complessiva è stata pari a CHF 651'156, inferiore di CHF 98'844 rispetto all'importo preventivato (CHF 750'000).

#### **510.366.017 Contributi beneficiari tessere AGP**

Nel corso del 2016, i 10 abbonamenti in dotazione al nostro Comune sono stati utilizzati per 3'261 giorni, ovvero con un utilizzo pari all'89.34% (-110 giorni rispetto al 2015).

La spesa è stata pari a CHF 133'000, esattamente quanto preventivato. Il costo dell'abbonamento AG Flexi è rimasto invariato rispetto allo scorso anno e ammonta a CHF 13'300.00. Però i ricavi legati alla vendita delle carte giornaliere hanno raggiunto l'importante importo di CHF 129'360.

Ricordiamo che già dal 1 gennaio 2013, per decisione municipale, il costo di ogni singola carta giornaliera è passata da CHF 35 a CHF 40.

#### **510.366.018 Contr. soggiorni, colonie, campi e corsi estivi**

Hanno fatto domanda 91 famiglie (-12 rispetto all'anno precedente) e sono state accolte 76 domande (cioè 83.52% delle richieste presentate). L'importo complessivo erogato assomma a CHF 16'175 ed è in linea con l'anno precedente.

Il resto della spesa addebitata a questo conto è rappresentata da contributi erogati ad enti che hanno organizzato colonie per ragazzi.

#### **510.366.020 Sussidi diretti agli inquilini**

Nel corso del 2015 è stato rivisto il Regolamento per la concessione di sussidi diretti agli inquilini (MM 92/2015). Avendo previsto una norma transitoria per le domande inoltrate nel 2015, è stato posticipato il termine delle domande sui due anni al 30 giugno 2016. Sono così state registrate al 30.06.2016:

- a) 99 richieste per l'anno 2015
- b) 94 richieste per l'anno 2016.

Per l'anno 2015 delle 99 richieste ne sono state accolte 83, mentre per l'anno 2016 delle 94 richieste ne sono state accolte 81.

L'ammontare complessivo dei sussidi per l'anno 2015 ammonta a CHF 68'841.80 e per l'anno 2016 a CHF 64'125.80. Ricordiamo che in previsione dell'introduzione del nuovo regolamento e del riconoscimento retroattivo dello stesso per l'anno 2015, nel preventivo 2015 era stata inserita la cifra di CHF 76'249.65 mentre nel preventivo 2016 era stata indicata la cifra di CHF 70'000. Pertanto a consuntivo sui due anni 2015 e 2016 non è stato superato l'importo preventivato ed accantonato.

#### 510. 366.022

#### Aiuto puntuale sostegno sociale

Il Comune di Mendrisio si è dotato negli scorsi anni:

- a) del "Regolamento comunale per la concessione di contributi alle spese per i servizi funebri e la sepoltura";
- b) del "Regolamento comunale per la concessione di contributi del fondo sociale comunale".

Il consuntivo 2016 può essere così riassunto. Vi sono state 2 (4 nel 2015) richieste per il rimborso delle spese funerarie che non sono state riconosciute (CHF 14'029 nel 2015). Mentre il fondo sociale ha aiutato 39 persone/famiglie con CHF 12'244 (nel 2015 24 p/f per un totale di CHF 7'678).

Si ricorda che il contributo del fondo sociale comunale è sussidiario (per regolamento) ad altri fondi messi a disposizioni da enti privati.

#### a) Domande finanziarie a enti privati

Nel 2016 sono state formulate 135 domande finanziarie a enti privati, che hanno risposto con versamenti dell'ordine di CHF 77'421, mentre nel 2015 le richieste erano state 130 e gli importi ottenuti CHF 75'569 (su CHF 101'940 richiesti).

I dati appena presentati dimostrano come le operatrici sociali abbiano correttamente sollecitato, interpretando al meglio i dettami del regolamento sopraccitato, gli enti privati nel corso del 2016.

Gli enti privati con i quali si è interagito sono stati ad es. Pro Infanzia, Soccorso Svizzero d'inverno, Catena della solidarietà, Beobachter, Oeuvre Séraphique, Fondazione Hatt-Bucher, Soccorso Ticino, Parrocchia di Mendrisio, ecc..

I dati riportati danno quindi una visione dell'entità del bisogno economico puntuale che riscontrano diverse persone e nuclei famigliari. Il dato complessivo segnala un ulteriore aumento delle domande finanziarie, a cui purtroppo corrisponde una riduzione degli importi erogati.

Ricordiamo inoltre l'esperienza del "Tavolino Magico" che, avviata nel 2008 dal Soccorso Operaio Svizzero, è proseguita anche nel 2016. L'Antenna sociale rientra tra gli Enti di rilascio, che hanno la competenza di verificare l'effettiva situazione finanziaria dei richiedenti ed inviare la richiesta della carta. Nel corso dell'anno sono state inviate 33 richieste di carta acquisti. Il dato risulta in

aumento rispetto alle 20 carte acquisti distribuite nel 2015. Da segnalare che Tavolino Magico ha introdotto delle direttive più restrittive sugli aventi diritto e dei controlli periodici delle situazioni per il tramite degli Enti di rilascio. La distribuzione per il Mendrisiotto si svolge, come sempre, ogni martedì pomeriggio presso il Centro Cristiano a Mendrisio.

#### b) Antenna sociale e Antenna Anziani

Nel corso del 2016 sono stati seguiti **148 casi nuovi**, suddivisi in 111 Antenna sociale e 37 Antenna anziani. 58 casi sono stati chiusi.

Rispetto ai Quartieri la suddivisione è la seguente:

	Casi nuovi
Mendrisio	80
Capolago	12
Genestrerio	7

I Quartieri di Mendrisio con Salorino, Capolago e Genestrerio fanno riferimento alla sede di Mendrisio.

	Casi nuovi
Arzo	9
Besazio	2
Meride	4
Ligornetto	13
Rancate	17
Tremona	4

I Quartieri di Arzo, Besazio, Ligornetto, Meride, Rancate e Tremona fanno riferimento alla sotto sede di Besazio.

Di seguito presentiamo alcune tabelle che prevedono tipologie specifiche. L'analisi si riferisce sempre ai **casi nuovi** seguiti nel 2016:

#### Le modalità di segnalazione

	Antenna		Totale
	sociale	anziani	
Auto segnalazione	62	18	<b>80</b>
Rete primaria o conoscenti	10	11	<b>21</b>
Amministrazione comunale	33	5	<b>38</b>
Altri servizi sul territorio	6	2	<b>8</b>
SAS	0	1	<b>1</b>

#### La tipologia di intervento

	Antenna		Totale
	sociale	anziani	
Colloquio unico	14	4	<b>18</b>
Presenza a carico di breve termine	66	22	<b>88</b>
Presenza a carico a medio lungo termine	31	9	<b>40</b>
Rinviato ad altri enti	0	2	<b>2</b>

Da questa ultima tabella si evince che "la presenza a carico di breve termine" (da 2 a 3 colloqui) risulta essere la forma di intervento più richiesta (88). Sono comunque numerose

le situazioni di presenza a carico a medio-lungo termine (40 casi).

Le presenze a carico dell'antenna sociale e dell'antenna anziani effettuate dalle operatrici sociali nell'anno 2016 sono avvenute per quelle situazioni che richiedevano un puntuale intervento (ad esempio: pratiche amministrative, informazioni generali, cambiamento di abitazione, formulari di ammissione casa anziani, attivazione servizi, ricerca posto casa anziani, ecc...) oppure per quelle situazioni che richiedono una presenza a carico regolare.

#### La tipologia di prestazione

	Antenna		Totale
	sociale	anziani	
Informazioni varie	35	11	<b>46</b>
Finanziaria (richiesta enti privati)	21	1	<b>22</b>
Disagio sociale	23	3	<b>26</b>
Ass. sociali cantonale e comunale	27	16	<b>43</b>
Gestione finanziaria	5	5	<b>10</b>
Casa anziani	0	0	<b>0</b>
Servizio Anziani soli	0	2	<b>1</b>

Complessivamente nel 2016 le operatrici sociali hanno seguito in totale 364 casi, di cui 216 saranno seguiti anche nel corso di quest'anno.

<b>RIASSUNTO CASI SEGUITI OPERATRICI SOCIALI AL 31.12.2016</b>	
Assistente sociale	Nr. casi
Alessandra Conconi	86
Carla Bernasconi	24
Lucia Calderari	61
Sonia Zanetti	66
Tiziana Madella	127
<b>Totale</b>	<b>364</b>

<b>SUDDIVISIONE CASI SEGUITI OPERATRICI SOCIALI AL 1.1.2017</b>	
Assistente sociale	Nr. casi
Alessandra Conconi	41
Carla Bernasconi	15
Lucia Calderari	48
Sonia Zanetti	45
Tiziana Madella	67
<b>Totale</b>	<b>216</b>

Per concludere presentiamo un confronto con i dati relativi agli ultimi anni, con la seguente precisazione: anche nel 2016 il CED ha cercato di risolvere i problemi informativi inerenti al rilevamento statistico dei dati. Purtroppo si sono confermati non completamente attendibili i dati statistici relativi agli anni precedenti.

Nel corso dell'anno sarà studiata l'implementazione di un programma statistico più attendibile e sarà pure sperimentata una modalità di valutazione dell'onere lavorativo derivante dalla casistica più qualitativa.

	<b>Casi nuovi</b>	<b>Totale casi trattati</b>
2013	105	281
2014	106	374
2015	168	282
<b>2016</b>	<b>148</b>	<b>364</b>

### Sportello Giovani

In seguito alla riorganizzazione del Dicastero Politiche sociali, è stato avviato ad inizio 2016, un progetto che favorisce la comunicazione tra i servizi comunali e territoriali che operano a favore dei giovani sul territorio di Mendrisio attraverso la promozione di un lavoro di rete, nell'ambito della prevenzione al disagio giovanile. È stata quindi costituita una rete sociale e aperto uno Sportello di consulenza ed ascolto rivolto ai giovani dai 12 ai 25 anni.

La presenza e lo svolgimento del lavoro su tutta la regione del Mendrisiotto, da parte del Servizio degli operatori di Prossimità, ha rafforzato la collaborazione e favorito la comunicazione tra le diverse figure professionali che operano in questo ambito.

Questo progetto è stato presentato ai Direttori e ai docenti delle sedi di Mendrisio, Riva San Vitale e Stabio, grazie ai quali è stato possibile raggiungere e coinvolgere ragazzi, nella fascia di età dagli 11 ai 15 anni. Parallelamente, tramite una lettera circolare, sono state informate anche tutte le famiglie degli allievi come pure i Comitati dei genitori. Sono state pure contattate le altre sedi scolastiche presenti principalmente sul territorio di Mendrisio (SPAI, Liceo Cantonale) ma anche a livello regionale le sedi delle Scuola Commerciale di Chiasso, di Mezzana Centro Professionale del Verde,

di Pro Juventute, dell'Ufficio dell'orientamento scolastico, del Foyer di Pictor, dell'Istituto Torriani, del SAE, del Servizio sociale e Pianificazione familiare OBV, dell'URC Chiasso, dell'ARP 2 Ligornetto, dell'Ufficio dell'aiuto e della protezione di Mendrisio, del Servizio Medico-Psicologico di Coldrerio, del Servizio Psicosociale di Mendrisio, del Centro Coppia e famiglia di Mendrisio, dello Spazio Giovani della Clinica Psichiatrica Cantonale e dell'Ufficio del sostegno sociale.

Questa iniziativa sarà ripresa ogni anno. Abbiamo inoltre avviato una proficua collaborazione con gli operatori di prossimità relativa alla presa a carico e segnalazione congiunta di casi di giovani della nostra Città che necessitano di prese a carico diverse da quella dell'Antenna sociale. Riteniamo che la parte relativa "all'educativa di strada" debba essere una prassi da sviluppare ulteriormente per permettere una migliore presa a carico dei ragazzi, che presentano problematiche particolari a livello sociale.

### d) Adolescenza: vulnerabilità e intervento precoce

Il 14 novembre 2016 si è tenuto al Centro Giovani un pomeriggio di studio rivolto ad operatori, animatori, educatori, docenti e altre persone di riferimento a contatto con i giovani.

La proposta formativa è nata dalla collaborazione con Radix. Il seminario ha permesso di riflettere insieme su come la comunità può intervenire precocemente davanti ai primi segnali di disagio dell'adolescente per evitare che le situazioni

si trasformino in vere e proprie problematiche.

Nel 2017 la tematica verrà ulteriormente approfondita dal gruppo di lavoro che ha organizzato il pomeriggio.

### **510.390.014**

#### **Addebito interno servizio anziani**

Come da programma, durante il mese di aprile, sono stati raggiunti con una lettera i nostri concittadini che vivono soli per informarli dell'esistenza del Servizio anziani soli (di seguito SAS), delle sue peculiarità e della sua organizzazione. Come da prassi consolidata abbiamo raggiunto le tre specifiche classi d'età (70-73-76 anni e oltre). Nella tabella qui di seguito sono state messe a confronto le proposte del 2015 e quelle del 2016. In totale sono stati dunque 550 gli anziani che vivono in economia domestica sola a ricevere l'informazione relativa al SAS (mentre nel 2015 erano stati 513).

All'invio primaverile hanno risposto globalmente 294 anziani, quindi un buon risultato che ha raggiunto il 53.45%, in linea con gli anni precedenti.

Del totale appena citato, sono 17 (5.78%) i nuovi utenti che hanno richiesto (e poi avuto) un primo incontro a domicilio con l'operatrice sociale per avere informazioni sul SAS e/o consegnare i recapiti telefonici dei propri famigliari e/o dei propri conoscenti ai quali riferirsi in caso di bisogno. Nel 2015 erano 33.

Nel corso del 2016 sono stati 35 gli anziani (43 nel 2015) che, vivendo soli al loro

domicilio, hanno fruito di visite regolari (mensili o bimensili) previste dal SAS ed effettuate dagli agenti della Polizia comunale. Durante il 2016, nell'ambito del SAS, sono state eseguite 336 visite a domicilio (erano state 261 nel 2015, 462 nel 2014, 498 nel 2013, 560 nel 2012, 565 nel 2011, 540 nel 2010, 540 nel 2009, 432 nel 2008).

Se applichiamo il calcolo utilizzato per gli anni precedenti, il risultato definisce una media di 9.6 visite all'anno per anziano (6.69 nel 2015, 10.04 nel 2014, 10.59 nel 2013, 11.08 nel 2012, 9.91 nel 2011, 9.64 nel 2010, 9.19 nel 2008). Durante la raccolta dei dati statistici, abbiamo appurato che l'anno appena trascorso può essere ritenuto un anno particolare. In effetti a seguito dei cambiamenti intercorsi durante l'anno per l'anziano (attribuzioni durante l'anno, ricoveri, decessi, ecc.) le visite che realmente sarebbero dovute essere effettuate ammontavano a 346.

Pertanto per maggiore chiarezza si propone di aggiungere per l'anno appena trascorso e per quelli futuri il dato espresso in percentuale. Così facendo le visite effettuate nel corso del 2016 ammontavano al 97% rispetto al totale delle visite da effettuare (92% nel 2015). La Polizia comunale, con la quale le assistenti sociali collaborano per garantire questo importante ed unico servizio, vi ha dedicato 420 ore, tra visite e gestione.

Si è anche concretizzato nello scorso anno la partecipazione ad una formazione proposta da Croce Rossa con volontari che operano nell'ambito sociale.

### Attività per e con gli Anziani

Rammentiamo in quest'occasione l'incontro primaverile sul tema degli scambi tra generazioni, che ha messo in risalto l'importanza dell'aiuto reciproco. Al pomeriggio di studio hanno partecipato la SUPSI, Pro Senectute Ticino, la sezione ATTE del Mendrisiotto, Casa Pictor. Sono pure stati presentati due cortometraggi realizzati durante le attività CinemaXMe e lo spettacolo "Memorie d'infanzia", presentato da Piera Gianotti ed Emanuel Rosenberg della compagnia progetto Brockenhaus.

È stato concretizzato un progetto di laboratorio di teatro intergenerazionale sviluppato in collaborazione con Pro Senectute e Giullari di Gulliver proponendo ad un gruppo d'interessati (18 persone) degli incontri al sabato mattina finalizzati ad una nuova esperienza dove si aveva la possibilità di esprimersi con il corpo e di creare occasioni d'incontro nello spazio teatrale. Dopo i vari incontri il gruppo ha proposto un saggio di chiusura agli addetti ai lavori e alle persone a loro vicine.

A dicembre si è svolto il Natale per le persone ultra settantenni del Quartiere di Mendrisio Borgo. Il nostro ufficio ha coordinato il servizio con Casa Astra e il loro "Buffet Migrante" offrendo il pranzo alle 252 persone presenti.

### Coordinamento delle associazioni a favore degli Anziani

Nel corso del 2016 sono proseguiti i lavori con le associazioni che operano sul territorio a favore della popolazione e in particolare

degli Anziani. E' stato quindi organizzato un momento aperto alle associazioni in cui è stato illustrato il coordinamento del volontariato tra Pro Senectute, Croce Rossa e ACD. Con la partecipazione anche della responsabile della conferenza di volontariato sociale.

Questo momento aperto alle associazioni ha, per il secondo anno, avuto l'intento di coinvolgere i neopensionati contattati in occasione dell'invio con l'ufficio AVS. Si vuole cercare di promuovere un coinvolgimento attivo di coloro che potrebbero trovarsi con del tempo disponibile *"regala il tuo tempo e riceverai tempo"*.

Ad inizio dicembre è stata organizzata una serata pubblica in occasione della *giornata internazionale sul volontariato sociale*.

## Il servizio AMA

Volentieri ricordiamo che nell'ambito del SAS, durante il 2016, sono proseguiti i proficui rapporti di lavoro con l'AMA (Ass. Mendrisiotto Anziani) divenuta ormai uno dei servizi d'appoggio (SA, vedi pure la voce 512.361.014) riconosciuti dal DSS, grazie alla quale è stato possibile assicurare per le persone anziane di tutto il Comune di Mendrisio, un trasporto-auto su chiamata, in particolare per necessità sanitarie. Di seguito presentiamo una breve tabella riassuntiva del 2016 suddivisa per quartieri e il relativo raffronto con il 2015:

	2015		2016	
	Nr. Trasporti	Km volontari	Nr. Trasporti	Km volontari
Arzo	123	2'916	124	3'153
Besazio	-	-	-	-
Capolago	176	2'351	113	1'669
Genestrerio	21	400	19	275
Ligornetto	61	2'581	102	2'395
Mendrisio	1'396	20'685	1'320	20'881
Meride	170	3'218	138	2'435
Rancate	53	874	276	4'456
Salorino	26	1'400	15	776
Tremona	-	-	61	1'145
<b>Totale</b>	<b>2'026</b>	<b>34'425</b>	<b>2'168</b>	<b>37'185</b>

Nel 2016 sono stati effettuati dai volontari AMA una media di 181 trasporti al mese e una media di 3099 km al mese. Durante questo anno, rispetto al 2015, abbiamo

avuto un aumento di 142 trasporti e 2760 km eseguiti.

### **510.366.024**

#### **Assegno educativo comunale**

La Città di Mendrisio, nel 2016, ha erogato a famiglie con figli e con reddito modesto CHF 146'478 (erano CHF 146'180 nel 2015). Le famiglie che hanno presentato la richiesta per ottenere l'assegno educativo sono state 292 (+8 rispetto l'anno precedente). In base al vigente Regolamento sono state accolte le richieste di 280 famiglie (quindi il 95.89% delle domande presentate).

### **512 Rimborsi e contributi di legge**

Questa voce contabile somma le spese per la degenza dei nostri concittadini nelle diverse Case per Anziani, le prestazioni garantite dal Servizio d'assistenza e cura a domicilio e dai Servizi d'appoggio. A preventivo 2016 si è esposta complessivamente una cifra pari a CHF 15'325'000. Il 2016 segna un'ulteriore aumento delle spese a CHF 16'529'852, ossia ca. CHF 200'000 in più rispetto al 2015.

### **512.361.012**

#### **Contr. al Cantone inserimento sociale**

Ricordiamo che a decorrere dal 2013, la partecipazione comunale a questa spesa ha raggiunto il 25% della somma investita. Come succede per altre voci contabili che riguardano il centro di costo 512 "Rimborsi e contributi di legge" è particolarmente difficile

in fase di stesura del preventivo riuscire a prevedere le spese effettive che il Comune dovrà affrontare nel corso dell'anno.

Il 2016 ha chiuso con una spesa pari a CHF 874'147.79 per l'inserimento sociale, quindi con un risultato superiore di CHF 74'147.79 a quanto preventivato. Al 31.12.2016 i beneficiari di prestazione assistenziale della Città di Mendrisio erano 185 (172 a fine 2015). Tale aumento di spesa è da imputare anche all'implementazione della strategia interdepartimentale per l'inserimento di disoccupati in assistenza avvenuta nel 2015 che prevede la partecipazione dei Comuni anche per quelle spese generate dagli enti organizzatori per le spese generali e di accompagnamento (attività di utilità pubblica).

Infine, la presente voce contabile è legata al lavoro effettuato presso lo sportello regionale Laps (Legge sull'armonizzazione e il coordinamento delle prestazioni sociali), un servizio assicurato dal nostro Dicastero dall'entrata in vigore della specifica legge (01.02.2003) per 6 Comuni della regione.

Alla voce 500.451.019 "Rimborso Cantone sportello Laps" è indicato l'importo versato dal Cantone quale copertura della spesa sostenuta per l'allestimento delle domande LAPS e ammonta per l'anno 2016 a CHF 40'300.00 (CHF 52'950.00 per l'anno 2015).

Questa netta diminuzione d'entrata (-CHF 12'650.00) è dovuta all'introduzione da parte del Cantone di un nuovo sistema di revisione degli assegni integrativi (AFI) biennale e non più annuale. Infatti, a decorrere dal 01.01.2016, i beneficiari

unicamente di AFI eseguiranno ad anni alterni la revisione tramite un formulario oppure il rinnovo presso lo Sportello Regionale LAPS.

### **520.365.023**

#### **Contr. Servizio Ambulanza Mendrisiotto**

La spesa per questo centro di costo è in diminuzione rispetto all'anno precedente.

### **530.314.001**

#### **Manutenzione stabili**

Questa voce contabile ha chiuso con una spesa pari a CHF 41'584.45 e quindi inferiore di CHF 3'415.55 rispetto al preventivo (CHF 45'000). Ricordando che nel 2015 la spesa era stata pari a CHF 44'774.34, facciamo notare che nel corso dell'anno sono stati eseguiti diversi lavori necessari inerenti la manutenzione ordinaria degli alloggi sociali comunali. Nel 2016 non vi sono state ristrutturazione di alloggi sociali, che dovranno però già essere preventivate per il 2017. A questo proposito ricordiamo che ad agosto 2015 è già stato approvato un nuovo credito quadro – è il quinto negli ultimi 14 anni - di CHF 640'000 per il rinnovo degli alloggi sociali della Città di Mendrisio per il periodo 2016-2018 (MM n.81/2015).

## **550 UFFICIO ATTIVITÀ GIOVANILI E CENTRO GIOVANI**

Il centro di costo 550, si è strutturato con il preventivo 2011, anno in cui è iniziato l'impegno dell'Ufficio attività giovanili e l'attività vera e propria al Centro Giovani (apertura ufficiale il 1.4.2011), come servizi offerti dalla Città di Mendrisio.

Quest'anno è stato caratterizzato da un cambiamento organizzativo che ha previsto l'accorpamento dell'Ufficio attività giovanili e del Centro Giovani con l'Ufficio antenna sociale all'interno dell'attuale Ufficio antenna sociale e giovani. Tra le varie attività più ricorrenti organizzate vi sono l'organizzazione di merende, l'organizzazione dei momenti di visita da parte delle classi di prima media, le cene, ecc..

A fianco di queste attività, vi sono delle manifestazioni organizzate dall'Ufficio attività giovanili (UAG), quali l'annuale *CinemaXGiovani*; quest'edizione è stata inserita nel progetto "Bilancio x noi" con il tema legato alla gestione del denaro.

In questa direzione sono stati prodotti due cortometraggi: *Ruota* e *Figli del denaro*. L'evento musicale *FOFT Music 2016 THE BEST*, il concorso per band emergenti promosso dall'Ufficio con la collaborazione della Pop Music School di Paolo Meneguzzi, alle cui selezioni hanno partecipato trentacinque giovani artisti non professionisti del territorio.

Una citazione particolare merita la realizzazione del primo *Muro libero* della regione, grazie al decisivo impulso dato dal *Servizio di operatori di prossimità regionali*.

È stata pertanto messa a disposizione una parete – dietro allo stabile "ex Foft" del Centro giovani - dove poter dipingere in modo libero e sicuro. Queste iniziative vogliono dare spazi liberi e sicuri agli sprayers e nel contempo migliorare la convivenza con la popolazione limitando i graffiti effettuati abusivamente su proprietà pubbliche e private. Citiamo poi ancora brevemente il Murale lungo le pareti del sottopassaggio di Capolago realizzato da un gruppo di giovani, l'organizzazione dell'annuale incontro tra Autorità e 18enni residenti nella Città di Mendrisio, le serate informative su *Geocaching*, progetto che ha inoltre previsto due intere giornate di pulizia di aree naturali della Città.

L'UAG ha inoltre collaborato all'organizzazione di grossi eventi locali-regionali quali "Metnica – Mendrisio etnica" ed ha contribuito, con gli altri uffici del Dicastero Politiche Sociali, alla realizzazione del Cineforum contro il razzismo / Progetto PIC (programma integrazione cantonale).

Ha partecipato all'annuale attività di prevenzione Punto d'incontro analcolico presso la Sagra dell'Uva, continua la collaborazione con il progetto *Midnight Sport Basso Ceresio* che si svolge nelle palestre della SM di Riva S. Vitale e con il progetto *Midnight Mendrisio 11 O'Clock* che si svolge nelle palestre della SE di Mendrisio (e in caso di indisponibilità di queste, al Centro giovani).

L'insieme dell'attività del Centro e dell'UAG ha coinvolto 1'852 ragazzi nel corso del 2016, mentre il Centro è stato frequentato da 2'487 utenti esterni (associazioni, società, enti, ecc.).

## 6 AMBIENTE E TERRITORIO

Il Dicastero Ambiente comprende, nella sua classificazione, anche il settore della Pianificazione del territorio. Dall'inizio della nuova legislatura, nel mese di aprile 2016, al Dicastero Ambiente è stata attribuita anche la responsabilità e la competenza gestionale della parte relativa al personale amministrativo, che tratta i temi legati all'ambiente ed al territorio, ma anche relativa ai Servizi Urbani e tutte le squadre esterne dell'UTC, compreso il parco veicoli, con l'officina meccanica ed il Verde Pubblico.

Il preventivo 2017 è già stato elaborato con questa nuova configurazione, mentre per chiarezza di lettura, il consuntivo 2016 segue ancora la "vecchia" impostazione in vigore al momento della stesura del preventivo 2016.

Nel corso del 2016 sono state consolidate e affinate una serie di misure organizzative, avviate a partire dal 2014, che hanno contribuito al raggiungimento degli obiettivi gestionali fissati per il 2016, in termini di rispetto dei crediti assegnati, di gestione del personale e dei flussi di lavoro.

Nel contempo, sono stati raggiunti e poi consolidati anche degli importanti obiettivi nel Settore Ambiente, come ad esempio l'introduzione della tassa di causalità nel settore dello smaltimento dei rifiuti urbani (SACCO X ME) e l'introduzione di nuovi strumenti di gestione del Verde Pubblico (R3 GIS TREES).

### Settore Pianificazione

Nel corso del 2016, il Dicastero Ambiente/Settore Pianificazione, riunitosi in 32 sedute, oltre ad essersi occupato di svariati incarti pianificatori, che interessano il territorio della Città di Mendrisio, ha elaborato i seguenti messaggi municipali, licenziati dal Municipio:

#### *MM 101/2016*

*Richiesta del credito di CHF 810'000 per la demolizione dello stabile ex-Jelmoli al mappale n. 767 RFD Mendrisio /Sezione di Mendrisio e per la procedura di concorso per la sistemazione di Piazza del Ponte*

#### *MM 102/2016*

*Richiesta del credito di CHF 750'000 per l'allestimento del Piano Direttore comunale (PDc)*

Oltre ai suddetti MM, il Settore Pianificazione si è pure occupato di approfondire le seguenti tematiche:

- Variante al PR di Mendrisio / Comparto "A" Stazione FFS;
- Approfondimento circonvallazione nucleo di Genestrerio;
- Progetto di allargamento del fiume Lavaggio;
- Revisione del PR di Besazio e Comparto Sanc;
- Sistemazione urbanistica al Comparto di Via Turconi di Mendrisio;
- Sistemazione urbanistica al Comparto Morée di Mendrisio;

- Variante al PR di Mendrisio / Via Pollini - Via Brenni;
- Variante al PR di Rancate / Eliminazione strada pedonale dal mappale n. 1075;
- Variante al PR di Arzo / Comparto Pregiana;
- Variante al PR di Arzo / Mappale n. 762;
- Impostazione Capolinea Bus di Capolago;
- Approfondimento Comparto Cantine di Mendrisio.

### Settore Ambiente – protezione ambiente ed energia

Nel corso del 2016, il **Dicastero Ambiente** - Settore Ambiente ed energia, ha tenuto 32 riunioni.

Il gruppo di **coordinamento del Dicastero Ambiente**, costituito nel 2015, si è pure riunito 32 volte, con l'obiettivo di migliorare il lavoro di équipe, condividere gli aspetti principali dei vari progetti in corso d'opera, coordinare gli interventi sul territorio e impostare l'adeguata programmazione del lavoro.

La **Commissione Energia e Ambiente** (CEnAm) è invece stata convocata 5 volte per la definizione delle *Misure Prioritarie* per il mantenimento del Label di Città dell'energia, per l'analisi del Piano dell'Illuminazione Pubblica (PIP) elaborato dalle AIM e infine, per monitorare l'evoluzione in atto nel settore della raccolta e smaltimento dei rifiuti.

Per tutto il personale amministrativo del Dicastero Ambiente e per tutti i collaboratori delle squadre esterne dell'Ufficio tecnico comunale, è stato concluso il secondo ciclo di **valutazione e qualifica dei collaboratori**, in applicazione dell'Ordinanza sulle qualifiche, ogni collaboratore dispone quindi di una chiara descrizione del posto di lavoro, di chiari obiettivi e di una valutazione personale ed ha potuto avere almeno due colloqui personali con i suoi dirigenti e responsabili.

Gli **obiettivi di tutti i collaboratori**, anche per il 2016, hanno toccato i 4 capitoli principali (OBIETTIVI XME) e meglio:

- la sicurezza e salute sul lavoro (SSL);
- l'aggiornamento professionale;
- il rispetto dei tempi e dei crediti assegnati;
- il controllo e la cura del territorio.

Per quanto riguarda la **sicurezza e la salute sul lavoro**, è stata avviata anche l'implementazione della nuova soluzione individuale, che ha permesso una verifica generale della situazione, con l'allestimento di nuove schede di sicurezza in collaborazione con il responsabile comunale della sicurezza. Le ispezioni effettuate dalla SUVA e da ElettroSuisse hanno dato riscontri molto positivi ed hanno fornito indicazioni per ulteriori affinamenti, come ad esempio l'adesione dell'UTC alla "**Charta della sicurezza**" della SUVA.

La Città, nel corso dell'anno, ha implementato ulteriori misure e provvedimenti per il miglioramento del Label "**Città dell'energia**", che figura tra gli

obiettivi dichiarati dal Municipio nelle "**Strategie Mendrisio 2030**".

Sul fronte della **raccolta e dello smaltimento dei rifiuti**, il 2016, è stato il primo anno completo dopo l'introduzione del sacco ufficiale per i rifiuti solidi urbani, "SACCO X ME" e la nuova impostazione per la tassazione dei rifiuti, introdotta a partire dalla fine del 2015. È continuata la **densificazione dei punti di raccolta** tramite contenitori interrati per i RSU e per i vari assortimenti della raccolta separata e dei riciclabili.

Infine, nel settore del **Verde Pubblico**, sono stati introdotti nuovi strumenti di gestione dell'ingente patrimonio rappresentato dalle alberature e dagli spazi di svago e gioco.

Il Dicastero Ambiente, nel corso del 2016, ha risposto, nel limite del possibile, alle esigenze segnalate dalle **Commissioni di Quartiere**, e dei suoi cittadini, ed ha intrapreso la pianificazione di diverse azioni puntuali per la manutenzione e la salvaguardia del territorio e per ridurre al minimo i rischi dati dai **pericoli naturali**.

Nel 2016 sono stati elaborati i seguenti Messaggi Municipali, licenziati dal Municipio e approvati dal Consiglio comunale:

*MM 3/2016*

*Modifica dello statuto del Consorzio depurazione acque Mendrisio e dintorni (CDAM) a seguito entrata nel Consorzio del Comune di Bissone*

*MM 99/2016*

*Richiesta di un credito di CHF 420'000 per l'edificazione del nuovo Centro Regionale di raccolta carcasse animali presso la struttura dell'EcoCentro di Mendrisio.*

## Commento alle singole poste dei conti di gestione corrente

### 6 AMBIENTE E TERRITORIO

Con l'impostazione del piano contabile in vigore al momento dell'allestimento e dell'approvazione del preventivo 2016, i conti di gestione corrente che si riferiscono al Dicastero Ambiente ed al Dicastero Pianificazione del territorio (6 AMBIENTE E TERRITORIO) comprendono i centri di costo 600, 601, 610, 612, 616 e 620.

Per l'insieme di queste voci, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 7'049'500 a cui si aggiungono CHF 15'000 di superamenti di spesa, approvati dal Municipio e CHF 100'000 per gli accantonamenti per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni, sono stati spesi CHF 6'638'306.05 con **minori uscite rispetto a quanto preventivato pari a CHF 411'193.95** (-5.8% rispetto al preventivo 2016).

Le **spese** imputabili al capitolo 6 Ambiente e territorio, sono passate da CHF 7'228'679.57 del consuntivo 2013 a CHF 6'901'425.36 del 2014, per arrivare nel consuntivo 2015 a CHF 6'483'384.59 per risalire a CHF 6'638'306.05 nel consuntivo 2016, con una riduzione rispetto al 2013 di CHF 590'373.52 (-8.2%).

Sul fronte dei **ricavi**, per contro, la situazione è invece più stabile con un leggero aumento rispetto agli anni passati. Infatti, nel 2013 i

ricavi correnti assommavano a CHF 3'964'460.01, nel 2014 a CHF 3'981'796.91 e nel 2015 a CHF 4'077'129.86 per poi arrivare nel 2016 a CHF 4'168'600.04 (+ 5.1%).

Il **saldo**, a carico della Città, per il settore 6 Ambiente e territorio si è pertanto ridotto da CHF 3'264'219.56 del 2013 a CHF 2'919'628.45 del 2014, per giungere nel 2015 a CHF 2'406'254.73 e stabilizzarsi nel 2016 a CHF 2'469'706.01 con una riduzione in quattro anni di CHF 794'513.55 (-24.3%). Il saldo pro-capite è quindi progressivamente sceso da CHF 212.57 per stabilizzarsi nel 2016 a CHF 157.26.

### 600 PROTEZIONE AMBIENTE - ENERGIA

Nell'utilizzo dei conti di gestione corrente, che si riferiscono al capitolo "600" Protezione ambiente – energia, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 669'000, a cui si aggiungono CHF 15'000 di superamenti di spesa autorizzati dal Municipio, sono stati spesi CHF 632'342.90, con **minori uscite rispetto a quanto preventivato pari a CHF 36'657.10** (-5.5%).

Questo in linea con l'importante sforzo di contenimento dei costi complessivi, che sono diminuiti in modo importante rispetto al consuntivo 2013 che ammontava a CHF 769'536.65, ridotto nel 2014 a CHF 647'574.66, per arrivare nel 2015 a CHF 581'107.70 e infine, per risalire nel

2016 a CHF 632'342.90 con una riduzione su quattro anni di CHF 137'193.75 (-17.8%).

### 600.318.025

#### Spese per consulenze e mandati (-CHF 4'372.45)

Le minori uscite rispetto a quanto preventivato sono dovute essenzialmente allo slittamento al 2017 dell'avvio dei progetti "Analisi energetica X ME" e "Sportello Energia", per i quali si è verificato un ritardo amministrativo nella conferma dei contributi da parte dell'Ufficio federale dell'energia (UFE).

### 600.318.027

#### Misure di sensibilizzazione e protezione ambiente (-CHF 10'024.45)

Le minori uscite rispetto a quanto preventivato sono dovute ad un ritardo nella conclusione e rispettiva fatturazione delle prestazioni di un architetto esterno, al quale era stato commissionato un importante studio per un altrettanto importante comparto della Città di Mendrisio. La conclusione dello studio è avvenuta ad inizio 2017, pertanto, le fatture relative alle prestazioni commissionate verranno contabilizzate nel 2017.

**600.318.061**  
**Spese adeguamento PR**  
**(+CHF 6'515.35)**

Il superamento di spesa si è reso necessario per delle spese legali e notarili (ricorsi) non preventivabili.

**600.352.002**  
**Rimborso spese consorzio arginature**  
**(+CHF 8'305)**

Il superamento di spesa è imputabile essenzialmente ai lavori eseguiti per la nuova tappa di miglioramento della sicurezza delle OVE a Capolago, che hanno comportato maggiori uscite rispetto a quanto preventivato.

**600.365.025**  
**Contributo Fondazione Monte Generoso**  
**(+CHF 15'000)**

Il superamento di spesa è dovuto alla decisione del Municipio di accordare, con RM 2214 del 6 dicembre 2016, un contributo straordinario di CHF 15'000.

**600.365.025**  
**Contributo Acquedotto Generoso**  
**(-CHF 21'054.10)**

Le minori uscite rispetto a quanto preventivato sono dovute alle minori spese, a fronte di un preventivo prudenziale di CHF 60'000 si sono avute infatti spese per CHF 38'945.90, comunque aumentate rispetto al consuntivo 2013, che ammontava a CHF 19'967.45, mentre quello del 2014

era stato di CHF 64'308.90 e nel 2015 di CHF 29'402.95.

**600.366.035**  
**Misure promozione trasporto pubblico**  
**(-CHF 26'590.10)**

Dopo alcuni anni di continua crescita di questa voce di spesa, nel 2016 si è registrata una brusca contrazione legata essenzialmente alla soppressione, a livello cantonale, degli abbonamenti estivi arcobaleno ozono.

**601 TRASPORTI PUBBLICI**

Si precisa come nell'ambito dell'utilizzo dei conti di gestione corrente, che si riferiscono al capitolo "601" Trasporti Pubblici, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 1'655'000, sono stati spesi CHF 1'466'213.70 e pertanto per questo specifico "capitolo", si sono registrate minori uscite rispetto a quanto preventivato pari a CHF 188'786.30 (-11.4%).

**601.314.054**  
**Manutenzione fermate bus AMSA**  
**(-CHF 13'882.25)**

Le minori uscite rispetto a quanto preventivato, pari a CHF 13'882.25 (-92.5%), sono dovute essenzialmente a una minore spesa per la riparazione dei danni cagionati da atti vandalici. L'UTC sta comunque pianificando degli interventi per migliorarne l'aspetto, in attesa della loro futura sostituzione con delle nuove cabine.

**601.318.030**  
**Spese gestione autolinea**  
**(-CHF 16'117)**

Le minori uscite rispetto a quanto preventivato, pari a CHF 16'117 (-4.0%), sono dovute essenzialmente a una minore quota versata per la copertura dei costi di gestione dell'Autolinea rispetto al preventivo prudenziale. La spesa di CHF 383'883 rispetto al preventivo di CHF 400'000, presenta comunque una leggera progressione rispetto ai consuntivi 2013, 2014 e 2015, che erano di CHF 340'726, CHF 332'961 e rispettivamente di CHF 359'587.

**601.360.011**  
**Comunità tariffale trasporti pubblici**  
**(+CHF 103'760.00)**

Il superamento di spesa pari a CHF 103'760 (+53.2%) è dovuto essenzialmente al fatto che, rispetto al 2015, l'importo complessivo 2016 da ripartire fra tutti i Comuni è stato più elevato. Inoltre, vi è stato un aumento consistente del punteggio attribuito alla Città di Mendrisio nell'offerta di TP, dovuto in particolare al potenziamento del servizio ferroviario Mendrisio - Stabio ed all'introduzione della riorganizzazione del TP su gomma del PAM2. Si osserva infine, che vi è stato un aggiornamento dell'indice di forza finanziaria (IFF).

## **601.361.022**

### **Finanziamento trasporto pubblico (-CHF 263'100)**

Le minori uscite rispetto a quanto preventivato, pari a CHF 263'100 (-26.0%) sono dovute essenzialmente al fatto che il Dipartimento del Territorio, Sezione della mobilità, Ufficio dei trasporti pubblici, ha confermato che nonostante l'aumento della percentuale di partecipazione alle spese di finanziamento dei Comuni (dal 25% al 27.5%), il totale della spesa da ripartire è diminuito, quindi i Comuni ne hanno beneficiato registrando una minor spesa.

## **610 RACCOLTA E SMALTIMENTO RIFIUTI**

A partire dal 1° novembre 2015, per tutti i Quartieri della Città di Mendrisio, è entrato in vigore il nuovo Regolamento concernente la raccolta e lo smaltimento dei rifiuti con l'introduzione della tassa di causalità a complemento di quella di base e con l'obbligo di utilizzare i nuovi sacchi ufficiali per la raccolta degli RSU (SACCO XME). Il 2015, di fatto, può essere considerato un anno di transizione, rispetto al 2014 che rappresenta invece l'anno di riferimento senza tassa di causalità. Il 2016 è invece il primo anno completamente gestito con il nuovo regime di pagamento della tassa rifiuti e in modo uniforme su tutto il territorio cittadino.

Gli obiettivi auspicati sono stati ampiamente raggiunti:

- Rispetto della legalità in rapporto al tasso di copertura minimo del 70% e all'applicazione del principio di causalità come richiesto dalla legislazione superiore;
- Aumento progressivo del tasso di copertura lordo che ha raggiunto l'82.2% con l'obiettivo a medio termine dell'85% previsto dal Regolamento comunale;
- Riduzione complessiva di rifiuti da smaltire (- 444 [t] rispetto al 2015) e in particolare degli RSU da smaltire (- 969 [t] rispetto al 2015);
- Aumento della percentuale della raccolta differenziata e del riciclaggio che è arrivata al 62.6%;
- Contenimento dei costi generali di raccolta e smaltimento e degli oneri a carico della popolazione e della Città, senza ulteriori aggravii per l'utenza.

Nel settore delle raccolte separate, a fronte di una lieve riduzione ad esempio degli inerti e del legno, si registrano invece degli aumenti anche consistenti nei quantitativi consegnati per gli altri assortimenti come gli scarti vegetali, vetro, ingombranti, apparecchi elettrici, metalli, plastica, abiti, speciali e olii.

Evoluzione dei quantitativi delle diverse tipologie di rifiuti smaltiti dalla Città (2009-2016):

## ● EVOLUZIONE GENERALE 2009 – 2016

Evoluzione economica e dei quantitativi dei rifiuti smaltiti dalla Città in base alle cifre dei consuntivi 2009-2016 e all'evoluzione della popolazione e dei quantitativi complessivi dei rifiuti. Dal 2013 i dati comprendono anche i Quartieri della seconda tappa aggregativa e dal 1° novembre 2015 è in vigore la tassa di causalità e il Sacco X ME.

	Consuntivo 2009	Consuntivo 2010	Consuntivo 2011	Consuntivo 2012	Consuntivo 2013	Consuntivo 2014	Consuntivo 2015	Consuntivo 2016
Spese [CHF]	2'517'986.35	2'041'147.80	2'136'779.90	2'119'669.30	2'319'874.65	2'463'169.30	2'483'121.65	2'333'264.35
Ricavi e tassa rifiuti [CHF]	1'290'786.73	1'263'427.65	1'218'474.05	1'278'736.54	1'570'779.69	1'818'239.00	1'932'033.31	1'918'802.49
Saldo per la Città [CHF]	1'227'199.62	777'720.15	918'305.85	840'962.76	749'094.96	644'930.30	551'088.34	414'461.86
Cop. lorda dei costi [%]	51.3 %	61.9 %	57.0 %	60.3 %	67.7 %	73.8 %	77.8 %	82.2 %
<b>abitanti [#]</b>	<b>12'000</b>	<b>12'129</b>	<b>12'182</b>	<b>12'375</b>	<b>15'356</b>	<b>15'477</b>	<b>15'562</b>	<b>15'704</b>
Rifiuti totale [t]	7'233	7'438	8'341	8'681	9'403	9'775	9'409	8'960
Solo RSU [t]	3'798	3'811	3'978	4'003	4'610	4'622	4'319	3'350
Raccolte separate [t]	3'435	3'627	4'363	4'678	4'793	5'153	5'090	5'610
Raccolte separate [%]	47.5 %	48.8 %	52.3 %	53.9 %	51.0 %	52.7 %	54.1 %	62.6 %

● **EVOLUZIONE NELLE DIVERSE TIPOLOGIE DI RIFIUTI SMALTITI 2009 – 2016**

Evoluzione dei quantitativi delle diverse tipologie di rifiuti smaltiti dalla Città in base alle statistiche dei rifiuti. Dal 2013 i dati comprendono la seconda tappa aggregativa e dal 1° novembre 2015 è in vigore la tassa di causalità con il Sacco X ME.

	2009 [t]	2010 [t]	2011 [t]	2012 [t]	2013 [t]	2014 [t]	2015 [t]	2016 [t]
RSU - ACR	3'798	3'811	3'978	4'003	4'610	4'622	4'319	3'350
Scarti verdi	1'641	1'656	1'531	1'647	1'279	1'402	1'618	1'779
Carta	697	850	956	862	1'004	1'021	885	1'149
Inerti	0	10	342	554	686	795	345	206
Vetro	475	435	462	469	537	526	569	638
Legno	149	222	366	362	429	476	523	484
Ingombranti	246	198	228	313	294	358	427	592
Scopatrice	101	67	90	118	152	145	123	130
App. elettrici	0	19	102	98	84	88	177	163
Metalli	22	56	118	83	142	129	175	187
Plastica	0	6	11	51	64	75	81	85
Tessili	45	52	54	42	45	61	85	108
PET	32	32	54	31	59	61	59	64
Speciali, olii ...	27	34	55	49	18	16	23	25
<b>TOTALE</b>	<b>7'233</b>	<b>7'448</b>	<b>8'347</b>	<b>8'682</b>	<b>9'403</b>	<b>9'775</b>	<b>9'409</b>	<b>8'960</b>

Si precisa come nell'ambito dell'utilizzo dei conti di gestione corrente, che si riferiscono al capitolo "610" Raccolta e smaltimento rifiuti, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 2'554'000, sono stati spesi CHF 2'333'264.35 e pertanto, per questo specifico "capitolo", si sono registrate **minori uscite rispetto a quanto preventivato pari a CHF 220'735.65** (-8.6%).

Sul fronte delle **entrate**, rispetto ad un preventivo di CHF 1'931'000, ci sono state entrate per CHF 1'918'802.49 con quindi una minore entrata di CHF 12'197.51 (-0.6%).

Le minori uscite rispetto a quanto preventivato sono riconducibili principalmente all'introduzione dei sacchi ufficiali, e quindi alla riduzione complessiva dei rifiuti e all'aumento delle raccolte separate che hanno raggiunto il 62.6% dei rifiuti raccolti. Nel corso degli anni il **saldo** a carico della Città è andato riducendosi, passando da CHF 1'227'199.62 del 2009 a CHF 749'094.96 del 2013 a CHF 644'930.30 del 2014 per arrivare nel 2015 a CHF 551'088.34 e nel 2016 a CHF 414'461.86, raggiungendo un **tasso di copertura** lordo dell'82.2%, avvicinandosi così all'obiettivo dell'85% previsto dal Regolamento comunale per la gestione dei rifiuti del 1° novembre 2015. Sul fronte delle entrate, l'incasso per le tasse rifiuti (tassa base) è stato in linea con il preventivo. Leggermente inferiore, invece, quello per i ricavi derivanti dalla vendita dei sacchi (tassa di causalità), mentre è aumentato l'introito derivante dal riciclaggio e dalla valorizzazione di alcuni specifici rifiuti.

### **610.318.033 Raccolta rifiuti domestici (RSU) (-CHF 59'563.45)**

Le minori uscite rispetto a quanto preventivato sono dovute principalmente alla riduzione dei quantitativi di RSU che i cittadini smaltiscono, soprattutto in relazione all'introduzione del SACCO X ME, con conseguente diminuzione, ad esempio, del numero di vuotature dei contenitori interrati. Inoltre, la densificazione delle ubicazioni dei contenitori interrati, ha permesso di ridurre le zone coperte dal Servizio Porta a Porta per la raccolta degli RSU, con conseguente riduzione dei costi.

### **610.318.080 Misure di sensibilizzazione e informazione (-CHF 8'292.30)**

Grazie al clima favorevole e propositivo nei confronti dell'introduzione del nuovo sistema, all'ottima rispondenza della popolazione e delle imprese, non sono state necessarie campagne di sensibilizzazione supplementari con conseguenti minori uscite rispetto a quanto si poteva preventivare.

### **610.318.082 Raccolta vegetali e biomassa (+CHF 5'746.25)**

Il maggior costo per la raccolta della biomassa è dato dal noleggio della benna per gli scarti vegetali del Quartiere di Besazio, noleggio effettuato in attesa di

poter chiarire alcuni aspetti procedurali con il Cantone, per poter realizzare una fossa per interrare parzialmente le benne standard della Città, allo scopo di rendere l'accesso alle stesse, da parte dell'utenza, più agevole. La Città, visto il perdurare della situazione, si è nel frattempo dotata di una propria benna per questa postazione.

### **610.318.081 Raccolta ingombranti (-CHF 5'000)**

Vedi sotto – commento per tutte queste voci contabili

### **610.318.083 Raccolta carta e cartone (-CHF 13'168)**

Vedi sotto – commento per tutte queste voci contabili

### **610.318.084 Raccolta vetro (-CHF 14'700)**

Vedi sotto – commento per tutte queste voci contabili

### **610.318.085 Raccolta rifiuti diversi (-CHF 23'504)**

La completazione della riorganizzazione dei contratti di raccolta e smaltimento dei riciclabili nei nuovi Quartieri, unitamente all'eliminazione pressoché completa dei

noleggi dei contenitori e una nuova sistemica di vuotatura dei contenitori dell'olio esausto, ha permesso di ridurre drasticamente i costi di raccolta dei vari assortimenti.

**610.318.086**  
**Smaltimento ingombranti**  
**(+CHF 9'226.10)**

I quantitativi di rifiuti ingombranti, negli ultimi anni, sono andati continuamente crescendo, passando dalle 294 [t] del 2013, raggiungendo le 427 [t] nel 2015, per arrivare a 592 [t] nel 2016. I maggiori quantitativi smaltiti, verosimilmente a seguito dell'introduzione del SACCO XME, hanno generato questo maggior costo rispetto al preventivo che era già stato in parte adeguato, tenuto conto del trend degli ultimi anni.

**610.318.087**  
**Smaltimento vegetali e biomassa**  
**(+CHF 68'343)**

I quantitativi di rifiuti vegetali e legati alle biomasse, negli ultimi anni, sono pure aumentati passando dalle 1'279 [t] del 2013 alle 1'618 [t] nel 2015 arrivando nel 2016 a 1'779 [t]. Questi maggiori quantitativi, comunque compatibili con le fluttuazioni annuali passate, hanno generato questo maggior costo.

**610.318.089**  
**Smaltimento vetro**  
**(-CHF 11'439.25)**

Grazie all'ottimizzazione dello smaltimento, all'aumento dei quantitativi, unitamente alle variazioni nelle quotazioni del vetro riciclato, è stato possibile conseguire una riduzione nei costi di questa voce.

**610.318.090**  
**Smaltimento rifiuti diversi**  
**(-CHF 6'876.90)**

Rispetto al consuntivo 2015, pari a CHF 51'069.70, era stato aumentato l'importo previsto a preventivo 2016 a CHF 70'000.—, in previsione di un aumento consistente degli smaltimenti abusivi o simili, a seguito dell'introduzione della tassa di causalità. Fortunatamente, il fenomeno è stato molto contenuto ed è per questo motivo che si registrano minori costi rispetto a quanto preventivato.

**610.351.014**  
**Smaltimento rifiuti domestici RSU**  
**(-CHF 130'541.75)**

Dopo anni di continua crescita nei quantitativi di RSU smaltiti, e relativi costi, nel 2013 CHF 783'667.—, nel 2014 CHF 785'693.20, nel 2015 si era registrata un'inversione di tendenza che ha portato i costi globali a CHF 734'213.75. Con l'introduzione del sacco ufficiale per lo smaltimento degli RSU, i costi sono notevolmente diminuiti, in linea con i

quantitativi, per attestarsi a CHF 569'458.25 a consuntivo 2016.

**610.352.003**  
**Rimborso Consorzio pulizia lago**  
**(-CHF 17'008.05)**

Grazie al clima relativamente mite, che ha portato ad eventi meteorologici più contenuti rispetto ad altri anni, è diminuito il volume di materiale trasportato nel lago con conseguente riduzione dei costi di raccolta e smaltimento. Altre minori uscite sono imputabili alla scelta fatta dal Consorzio di cessare la collaborazione con i piloti professionisti, per i 3 natanti posizionati nel lago, avvalendosi invece unicamente di avventizi su chiamata.

**610.366.037**  
**Contributi per acquisto sacchi raccolta rifiuti**  
**(-CHF 10'000)**

In sede di preventivo si ipotizzava la restituzione dell'importo per l'acquisto dei sacchi ufficiali per i bambini sino a tre anni e altre categorie socialmente deboli. In sede di allestimento dell'apposita Ordinanza, si è optato per la distribuzione gratuita di un certo numero di rotoli di sacchi ufficiali al posto della restituzione finanziaria degli importi spesi.

**610.434.015**  
**Tasse raccolta rifiuti**  
**(+CHF 21'863.75)**

Vedi sotto – commento per tutte queste voci contabili.

**610.435.012**  
**Vendita sacchi per rifiuti – raccolta vegetali biomassa**  
**(-CHF 57'491.10)**

L'incasso complessivo per le tasse rifiuti e il ricavo derivante dalla vendita dei sacchi ufficiali, globalmente è passato da CHF 1'480'258.29 nel 2013 a CHF 1'829'821.40 nel 2014 (2013 e 2014 sono stati gli anni di riferimento per l'elaborazione del Messaggio Municipale sul nuovo Regolamento rifiuti).

Nel 2015, che è stato un anno di transizione, l'incasso è stato di CHF 1'842'000.— per scendere a CHF 1'806'372.65 nel 2016, che è stato il primo anno completo con il nuovo regime di tassazione per i rifiuti.

Questo a conferma delle ipotesi e delle simulazioni formulate nel Messaggio Municipale 48/2014, che miravano a mantenere stabile l'esborso per i cittadini, nonostante il cambiamento nella struttura della tassazione.

**610.436.034**  
**Rimborsi da rifiuti riciclati**  
**(+CHF 23'929.84)**

In sede di preventivo 2016 si era scelto di non aumentare questa posta

cautelativamente per le incertezze legate non tanto all'aumento ipotizzabile del materiale riciclato, ma per timore di uno scadimento della qualità della separazione. In realtà, si è invece riusciti a recuperare e valorizzare un maggiore importo contabile dalle raccolte separate, sia rispetto al preventivo 2016 che al consuntivo 2015.

**612 CENTRO RACCOLTA CARCASSE**

Si precisa come nell'ambito dell'utilizzo dei conti di gestione corrente, che si riferiscono al capitolo "612" Centro raccolta carcasse, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 36'000.--, sono stati spesi CHF 31'962.60 e pertanto, sul fronte dei costi che si riferiscono a questo capitolo si registrano minori uscite pari a CHF 4'037.40 (-11.2%).

**616 ELIMINAZIONE ACQUE LURIDE**

Nell'utilizzo dei conti di gestione corrente, che si riferiscono al capitolo "616" Eliminazione acque luride, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 1'967'000, sono stati spesi CHF 2'016'609.15 e pertanto, per questo specifico "capitolo", vi è stato un maggior costo di CHF 49'609.15 rispetto a quanto previsto.

Va tuttavia rilevato come siano stati contabilizzati, alla voce **616.380.001, accantonamenti per manutenzione straordinaria canalizzazioni per un**

**importo pari a CHF 100'000**, voce contabile che non è stimata in sede d'allestimento dei conti preventivi.

**616.314.014**  
**Manutenzione canalizzazioni**  
**(-CHF 12'364.55)**

Per motivi contabili non è stato possibile registrare il costo di alcune opere eseguite nel 2016 poiché le relative fatture sono arrivate dopo la chiusura dei conti, così come alcuni interventi di manutenzione programmati per il 2016 sono stati posticipati per ragioni tecniche.

**620 CIMITERI**

Nell'ambito dei conti di gestione corrente, che si riferiscono al capitolo "620" Cimiteri, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 168'500.--, sono stati spesi CHF 157'913.35 e pertanto per questo specifico "capitolo", si sono registrate minori uscite rispetto a quanto preventivato pari a CHF 10'586.65 (-6.3%).

**620.314.029**  
**Manutenzione cimiteri**  
**(-CHF 10'792.05)**

Vedi sotto – commento per tutte queste voci contabili

**620.314.051**

**Manutenzione stabili e strutture cimiteriali**  
**(-CHF 9'198.85)**

Il livello di manutenzione è stato mantenuto invariato, ma grazie al clima clemente ci sono stati ad esempio meno danni dovuti a infiltrazioni d'acqua, inoltre l'esecuzione di alcuni lavori di manutenzione straordinaria sono previsti tramite gli appositi crediti d'investimento.

**620.390.000**

**Addebito interno prestazioni operai UTC**  
**(+CHF 12'482.50)**

L'importo di CHF 94'482.50 è maggiore rispetto al preventivo 2016 che era di CHF 82'000, ma è comunque inferiore al consuntivo 2015 che ammontava a CHF 124'993.75. Si tratta essenzialmente delle difficoltà di calibrare in questi primi anni le ventilazioni effettive del lavoro degli operai delle squadre esterne, in base ai primi riscontri del sistema Time Report.

Le cifre dovrebbero essere più affidabili a partire dal preventivo 2018, visto che per la sua elaborazione si disporrà di tre anni di dati completi e di due consuntivi consolidati, il 2015 e 2016.

**620 Ricavi correnti****620.434.018**

**Tasse e servizi cimitero**  
**(-CHF 31'006.70)**

Nel 2016 le entrate sono state di CHF 88'993.30 e rispetto ai preventivati CHF 120'000.--, si sono registrati dunque minori introiti pari a CHF 31'006.70 essenzialmente a seguito delle fluttuazioni nel numero e nella tipologia delle inumazioni.

## 7 SICUREZZA PUBBLICA

### 700 POLIZIA COMUNALE

Nella consueta forma sono di seguito riassunti i dati sulle principali attività e rami della polizia comunale.

#### Manifestazioni

Le prestazioni di polizia (compreso gli assistenti e ausiliari di polizia) per manifestazioni e appuntamenti vari autorizzati nel nostro Comune a favore di Enti e Società, che comprendono il servizio d'ordine, la preparazione e posa segnaletica, la messa a disposizione di transenne e segnali, ecc., ha registrato un lieve aumento con complessive 3'981 ore lavorative, con un aumento del 2.79% rispetto al 2015.

La prestazione finanziaria complessiva corrisponde a oltre CHF 203'302.40.

#### Contravvenzioni

Per quanto riguarda la circolazione stradale, le contravvenzioni per inosservanza delle norme sono state 7'121. All'importo netto a consuntivo di CHF 380'285.30 per contravvenzioni, va aggiunto l'incasso per multe ristornato ai Comuni convenzionati corrispondente a CHF 109'777.15, ciò che porta ad un incasso reale di CHF 490'062.45.

Va altresì specificato che 869 sono le contravvenzioni elevate ancora da incassare, pari ad un importo di CHF 54'070. Occorre infine considerare che dal 01.07.2016 gli incassi delle

contravvenzioni elevate dalle agenzie private di sicurezza sono totalmente versate al Cantone. Negli anni precedenti tale incasso era destinato alle casse comunali. A titolo di paragone nel 2015, durante il periodo luglio-dicembre, le contravvenzioni degli agenti di sicurezza privata ammontavano a 1'543 pari a CHF 67'720.

#### Inosservanza a regolamenti e/o ordinanze comunali

Per inosservanza a regolamenti e/o ordinanze comunali sono stati emessi 26 rapporti di contravvenzione.

#### Incidenti

Il numero complessivo degli incidenti è stato di 161. Dai dati statistici emerge che il 22% degli incidenti avviene per tamponamenti, il 20% nello svoltare, il 14% nello sbandamento o per colpa propria. Inoltre il 12% in fase di parcheggio, un altro 12% per collisione con un ostacolo, il 5% per incidente con animale, il 4% per incidenti con pedoni, il 3% in fase di manovra, il 2% durante l'attraversamento di careggiata, il 2% in fase di sorpasso, l'1% durante la retromarcia e l'1% per collisione frontale. Si sono registrati 7 ferimenti di pedoni; per contro non si è registrato alcun incidente mortale.

Incidenti stradali		
2014	2015	2016
171	131	161
22.90%		

Incidenti solo danni		
2014	2015	2016
128	98	118
20.41%		

Incidenti con ferimento		
2014	2015	2016
43	33	43
30.30%		

Tutte le altre strade, in particolare quelle del Quartiere di Mendrisio, hanno registrato un numero di incidenti inferiori alla decina. Anche se possono concorrere diversi fattori (massa di traffico, condizioni meteo, ecc.) possiamo definire sicura la rete stradale della Città di Mendrisio anche se sono pianificati e previsti in futuro altri interventi di miglioria nell'ambito della sicurezza viaria, sia per conducenti di veicoli sia per pedoni.

#### Controlli della velocità

I controlli della velocità tramite le apparecchiature radar sono stati 28 (in 95 punti di controllo), rilevando 629 infrazioni; 7 sono state le proposte di revoca di licenza di condurre per velocità eccessiva.

#### Furti

Per quanto riguarda i furti o tentativi di furto denunciati ai servizi di polizia, nel 2016 ne sono stati commessi sul territorio giurisdizionale della Città di Mendrisio 249.

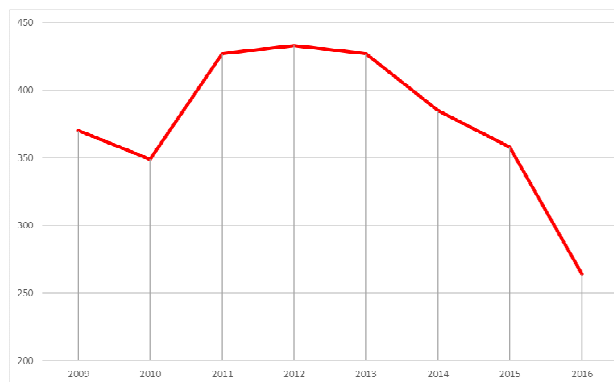
Facendo una comparazione con il 2015 (349 furti) si registra una diminuzione di circa il 28%.

Si ricorda che negli anni 2006 e 2007 nel solo Quartiere di Mendrisio sono state raggiunte punte di oltre 350 furti.

Per contro 158 (288 nel 2015) sono i furti e tentati furti commessi presso i Comuni convenzionati di Arogno, Bissone, Brusino Arsizio, Castel San Pietro, Coldrerio, Maroggia, Melano, Riva San Vitale, Stabio e Rovio.

(vedi tabella allegato 1)

RICAPITOLAZIONE GENERALE			
Genere	2015	2016	Variaz.
<b>Furto con scasso</b>	<b>110</b>	<b>64</b>	<b>-46</b>
<b>Furto senza scasso</b>	<b>146</b>	<b>128</b>	<b>-18</b>
Borseggio	23	14	-9
Furto con destrezza	38	32	-6
Taccheggio	27	23	-4
Scippo	0	1	1
Furto (altri senza scasso)	55	58	3
<b>Furto da/nei veicoli</b>	<b>51</b>	<b>23</b>	<b>-28</b>
<b>Furto di veicoli / biciclette</b>	<b>36</b>	<b>33</b>	<b>-3</b>
<b>Rapina</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>-5</b>
<b>Totale</b>	<b>349</b>	<b>249</b>	<b>-100</b>



Per accertamenti vari sono state trattate 2'381 (1'655 nel 2015) persone; i fermi per reati più o meno gravi sono stati 563 (416 nel 2015).

Fermi	2015	2016
Accattonaggio	148	54
Accertamenti	1'239	1'818
Accompagnamento forzato	0	22
Atti osceni	0	1
Attività abusiva	1	1
Circolaz. in stato di ebbrietà	18	97
Danneggiamento/vandalismo	4	11
Disturbo quiete pubblica	30	31
Entrata illegale	4	30
Ferimento	1	2
Fuga dall'OSC	16	34
Furto	10	8
Graffiti /sprayers	14	7
Infrazione LF stupefacenti	5	23
Inquinamento	25	28
Intervento OSC	46	61
Lite	57	54
Multa disciplinare canapa	0	22
Ordine di arresto	1	3
Privo di licenze	2	13
Prostituzione	0	0
Ricovero coatto	17	19
Sequestro targhe	8	33
Sfratto	7	3
Vagabondaggio	0	1
Vie di fatto	2	5
<b>Totale</b>	<b>1'655</b>	<b>2'381</b>
		43.87%

### Interventi

La casistica ed il numero degli interventi si è attestata a 4'182 (3'229 nel 2015) registrando un aumento del 29.5% rispetto l'anno precedente.

Le segnalazioni di intervento da parte di privati sono state 622 (491 nel 2015). Si conferma pertanto la collaborazione con l'utenza che fa direttamente capo ai nostri servizi, come pure una buona collaborazione nell'ambito del flusso delle informazioni.

*(vedi tabella allegato 2)*

### **Notifica atti esecutivi e giudiziari**

Tramite i nostri agenti sono stati notificati 448 atti esecutivi e giudiziari per conto di vari enti e autorità. In questo ambito siamo coadiuvati da un collaboratore esterno designato in collaborazione con l'UEF il quale ha intimato circa 2'500 atti.

### **Occupazione area pubblica / insegne**

Per l'occupazione provvisoria di area pubblica (ponteggi, tavoli, ecc.) per l'esecuzione di scavi su strade pubbliche (cantieri, ecc.) per l'esposizione di impianti pubblicitari o insegne gli incarti trattati sono stati 158.

### **Oggetti trovati**

Gli oggetti trovati e consegnati alla Polizia comunale sono stati 147, di cui 45 riconsegnati ai legittimi proprietari; i dati non tengono conto degli oggetti di piccola entità, quali chiavi, occhiali, documenti, ecc.. Per la ricerca di oggetti persi sono pervenute telefonicamente o direttamente agli sportelli 187 richieste.

### **Stupefacenti**

Nel campo della lotta contro lo spaccio e l'uso degli stupefacenti si rammenta che questo servizio è svolto in **collaborazione con l'antenna SAD della Polizia cantonale del Mendrisiotto** mettendo a disposizione 2 unità fisse. Il risultato del servizio al quale i nostri agenti collaborano, ha portato al controllo di 134 persone, tutte denunciate, e 13 arrestate.

### **Educazione stradale**

Per l'educazione stradale nelle scuole dell'infanzia, elementari e medie, sono state dedicate 283 ore lavorative. Si osserva che l'educazione viene impartita per un totale di circa 1'300 allievi (Comuni convenzionati compresi) delle scuole elementari e dell'infanzia.

### **Istruzione**

Per l'istruzione di tiro, corsi di formazione, di studio e di aggiornamento e per l'istruzione specialistica di mantenimento d'ordine sono state dedicate 2'605 ore lavorative. Il settore dell'aggiornamento professionale, determinante per l'agente di polizia richiede sempre un grosso onere di tempo.

### **Servizio Anziani Soli**

Per quanto attiene il Servizio Anziani Soli, svolto in collaborazione con il Dicastero Istituzioni sociali, nel corso del 2016 sono stati 35 gli anziani che, vivendo soli al loro domicilio, hanno fruito di visite regolari

(mensili o bimensili). Le visite a domicilio effettuate si attestano a 336. Per dettagli si rimanda al commento del Dicastero citato.

### **Comuni convenzionati**

Per il servizio svolto nei Comuni convenzionati sono stati impiegate 8'941 ore.

Comune	Ore	
	2015	2016
Arogno	124	536
Brusino	511	460
Bissone	271	771
Castel San Pietro	746	1'054
Coldrerio	1'026	1'498
Maroggia	198	652
Melano	240	838
Riva San Vitale	1'137	2'124
Rovio	126	414
Stabio	157	594
<b>Totale ore</b>	<b>4'536</b>	<b>8'941</b>

### **Veicoli di servizio**

Con i veicoli di servizio sono stati percorsi 229'209 (km 176'186 nel 2015).

### **Assistenti di Polizia (4 unità)**

La rapida evoluzione del contesto nel quale si trovano ad operare le forze dell'ordine impone la presenza di funzioni ben definite ed inserite nell'ambito della Polizia comunale. Un certo numero di compiti legati alla sicurezza non devono per forza di cose essere compiuti da agenti di polizia che

hanno seguito una formazione completa, ma possono essere delegati ad altre figure.

In questo modo l'agente di polizia può dedicarsi ai suoi compiti principali, permettendo ad ambo le parti di svolgere un servizio di qualità.

L'assistente di polizia è subordinato ad una Polizia comunale e deve seguire un'apposita formazione sotto l'egida del Centro regionale di formazione di polizia e ratificato dal Dipartimento delle istituzioni. Fra il Comune di Mendrisio e quelli di Arogno, Bissone, Brusino Arsizio, Castel San Pietro, Coldrerio, Maroggia, Melano, Riva San Vitale, Rovio è stata stipulata una specifica convenzione.

Questa soluzione consente all'assistente di polizia di far parte di un'organizzazione capace anzitutto di garantire sicurezza e coordinamento, oltre all'aiuto amministrativo, tecnico, giuridico e di coordinamento.

### **Ausiliario di Polizia**

Il servizio tramite ausiliari di polizia conta 1 unità lavorativa. Oltre al controllo del traffico in stazionamento, questo personale è impiegato nel servizio tecnico (manutenzione autosili, parchimetri e semafori, e relativo picchetto), incassi autosili e parchimetri, servizio preparazione segnaletica in particolare per manifestazioni, messaggeria con i Quartieri.

Qui di seguito si precisano i seguenti commenti alle singole poste di bilancio.

### **700.301.002**

#### **Stipendi personale straordinario**

In questa voce contabile sono stati registrati i costi salariali dell'incaricato comunale per l'intimazione dei precetti esecutivi (CHF 77'400, spesa recuperata nella voce contabile 700.436.002) dell'apprendista e degli stagisti estivi.

### **700.301.06**

#### **Prestazioni straordinarie**

La differenza delle uscite rispetto all'importo preventivato è dovuta in parte al pagamento di ore straordinarie accumulate nel corso del 2016 (RM 323 del 17.05.2016, RM 782 del 05.07.2016 e RM 1397 del 13.09.2016) pari a CHF 29'341.15. Nel corso del 2016 sono stati inoltre messi a disposizione per corsi di formazione cantonale di polizia un numero maggiore di istruttori, come pure di personale per il servizio di mantenimento dell'ordine (in particolare per manifestazioni sportive) che ha portato ad un aumento delle ore straordinarie fornite.

### **700.301.022**

#### **Servizio ausiliario polizia (pattugliatori)**

In alcune occasioni i pattugliatori sono stati impiegati per attività di volantaggio atte ad informare la popolazione e le attività commerciali sull'introduzione di deviazioni della circolazione a seguito di cantieri, come pure per questioni legate a manifestazioni cittadine.

### **700.315.002**

#### **Man. veicoli, macchinari, attrezzi**

Rispetto al preventivo e all'importo a consuntivo del 2015, si è registrato un incremento delle spese per manutenzione veicoli, quale conseguenza del maggior utilizzo dei mezzi a seguito dell'estensione del territorio di competenza, in relazione alla nuova Regione II (Comuni di Melano, Maroggia, Bissone, Arogno e Rovio) e del rispettivo maggior numero di veicoli presenti sul territorio, conseguenza dell'aumento delle pattuglie in servizio onde garantire un servizio consono alla nuova Regione di Polizia (aumento del personale come previsto dalla LCPol).

### **700.436.002**

#### **Rimborso prestazioni**

In questa voce contabile è registrata la spesa recuperata dalla voce contabile 700.301.002 Stipendi personale straordinario relativa all'attività dell'incaricato comunale per l'intimazione dei precetti esecutivi.

### **700.437.011**

#### **Proventi multe**

Come citato nel commento generale del Dicastero, a partire dal 01.07.2016, a seguito di una modifica di legge, gli incassi delle contravvenzioni elevate dalle agenzie private di sicurezza sono totalmente versate al Cantone. Negli anni precedenti tale incasso era destinato alle casse comunali, per la precisione alla voce contabile 700.437.011 Proventi multe. A titolo di paragone nel 2015,

durante il periodo luglio-dicembre, le contravvenzioni degli agenti di sicurezza privata ammontavano a 1'543 pari a CHF 67'720.00. Va inoltre segnalato che 869 sono le contravvenzioni elevate ancora da incassare, pari ad un importo di CHF 54'070.00.

Si precisa inoltre che gli assistenti/ausiliari di polizia che precedentemente prestavano servizio unicamente per la Città di Mendrisio, con l'introduzione della Regione II sono stati ripartiti in parte presso i Comuni convenzionati dove il potenziale di multe elevabili è nettamente inferiore rispetto a quello della Città di Mendrisio.

Infine la necessità di garantire una serie di altri compiti rispetto l'intimazione delle contravvenzioni ha contribuito a ridurre considerevolmente gli incassi in tale ambito.

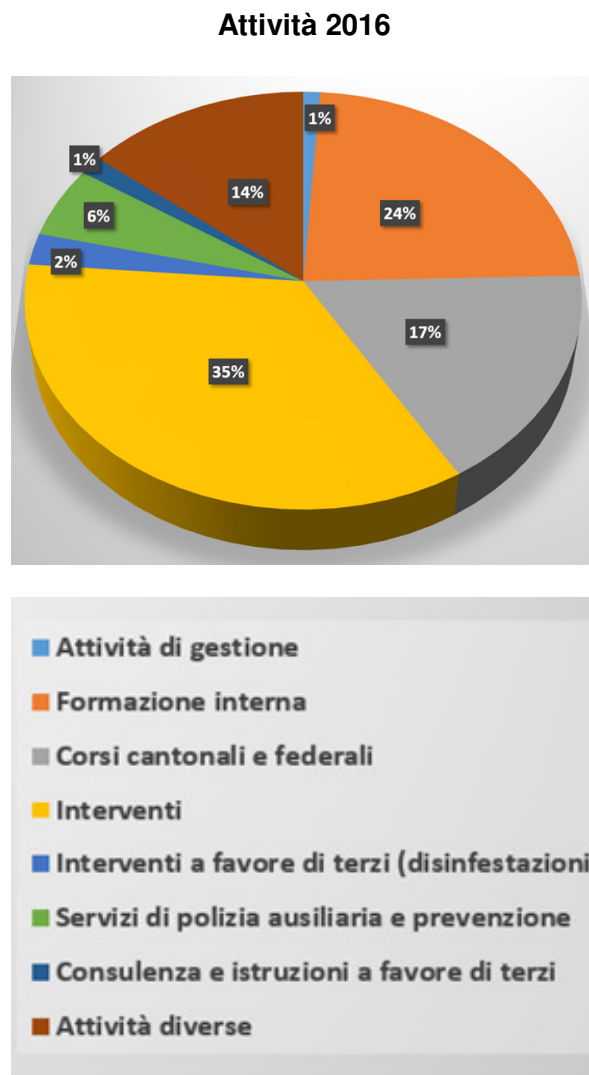
## 720 CORPO CIVICI POMPIERI

L'anno trascorso è stato molto impegnativo per il nostro Corpo, in particolare per quanto riguarda l'attività d'intervento, la formazione e l'istruzione come pure altre attività collaterali.

Gli interventi sono risultati 395 (+41 rispetto al 2015, -87 rispetto al 2014). Le ore complessive di lavoro sono state 17'410.50 così suddivise:

Tipo servizio	Ore
Attività di gestione Stato maggiore	187.00
Formazione interna	4'092.50
Corsi federali e cantonali	2'924.00
Interventi	6'079.50
Interventi a favore terzi (disinfestazioni)	426.50
Servizi di prevenzione e di polizia ausiliaria	963.50
Consulenza e istruzioni a favore terzi	255.50
Attività diverse	2'482.00
<b>Totale ore d'impiego</b>	<b>17'410.50</b>

## Ripartizione attività 2016 – Ore d'impiego



Le ore prestate sono paragonabili al lavoro svolto da 9 persone durante un anno lavorativo (48 settimane/40h).

Per il picchetto di pronto intervento sono state corrisposte 1'575 settimane.

### La settimana di picchetto è così suddivisa:

- Ufficiale di picchetto e sostituto  
24 ore su 24 dal venerdì ore 19:00 al venerdì successivo alle ore 19:00;
- fine settimana  
dal venerdì ore 19:00 a lunedì mattina ore 06:00, 2 gruppi di picchetto;
- fascia oraria diurna lunedì – venerdì  
2 gruppi di picchetto dalle ore 06:00 alle ore 19:00;
- fascia oraria notturna lunedì – venerdì  
2 gruppi di picchetto dalle ore 19:00 alle ore 06:00.

Queste prestazioni non sono conteggiate nel riepilogo dell'attività indicata in precedenza.

A fine anno l'effettivo del Corpo era di 96 militi, suddivisi in 1 Comandante professionista, 5 ufficiali, 3 sottufficiali superiori, 12 sottufficiali e 75 fra appuntati e pompieri (età media 33 anni).

Con gli automezzi sono stati percorsi **55'833 km.**

Dopo la messa in consultazione della proposta di nuova Legge cantonale sui pompieri, si auspica che il Cantone possa concretizzare il tutto a breve termine, per andare incontro alla sempre più impellente necessità di figure professionistiche nel Corpo.

In caso contrario occorrerà ugualmente affrontare questa tematica, poiché varie mansioni non possono più essere messe a carico di persone che svolgono l'attività a titolo di volontariato.

Non vi sono osservazioni particolari sulle voci di bilancio.

## 8 MUSEO CULTURA

### ROMA ETERNA

- **Visita guidata aperta a visitatori singoli**  
**Domenica 24 gennaio**, ore 15.30  
Una bella occasione per visitare la mostra accompagnati da una guida specializzata.
- **Un pomeriggio al Museo**  
**Mercoledì 27 gennaio**, ore 14.00-16.00  
Un pomeriggio di animazioni e letture rivolto a ragazzi e bambini. Nelle sale del Museo ci si è divertiti osservando le sculture con momenti di narrazione, esplorando il percorso alla ricerca del “dettaglio nascosto” e partecipando a un atelier creativo dove poter giocare con materiali e colori. È seguita una merenda.
- **Conferenza: dialogo tra letteratura e arte antica**  
**Sabato 30 gennaio**, ore 15.30  
Un incontro estremamente interessante per tutti gli appassionati di cultura antica: lo studioso e scrittore **Carlo Carena** ha proposto una scelta di testi classici ponendoli a confronto con le opere esposte.

### QUADRIFONIA

- **Mostra in musica**  
Organizzata in collaborazione con l'Associazione Musica nel Mendrisiotto, prevedeva due concerti nelle sale del Museo d'arte Mendrisio:  
**martedì 3 maggio**, ore 18: **Paul Glass**, *una vita per la musica*. Un incontro con il

compositore americano naturalizzato svizzero, da molti anni residente a Carona.

**martedì 10 maggio**, ore 18: *Questa specie di amore...* : monologo cantato per soprano e quartetto d'archi scritto dal compositore ticinese **Pietro Viviani**.

- **Un pomeriggio al Museo**  
**Mercoledì 1 giugno**, ore 14.00-16.00  
Un pomeriggio di animazioni e letture rivolto a ragazzi e bambini. Nelle sale del Museo ci si è intrattenuti con momenti di narrazione, esplorando il percorso alla ricerca del “dettaglio nascosto” e partecipando a un atelier creativo dove poter giocare con materiali e colori. È seguita una merenda.
- **Visita guidata aperta a visitatori singoli**  
**Domenica 12 giugno**, ore 15.30  
Una bella occasione per visitare la mostra accompagnati da una guida specializzata.
- **Conferenza: Rudolf Steiner, Karl Ballmer e l'antroposofia**  
**Giovedì 30 giugno 2016**, ore 18  
Il vicedirettore del Kunstmuseum di Aarau, **Thomas Schmutz**, ha presentato la figura innovativa di Ballmer, cui ha dedicato di recente una monografia (Aarau-Amburgo).

### PER KIRKEBY

- **Q3 MUSICANO «NANUK L'ESCHIMESE»**  
**Domenica 23 ottobre**, ore 10.30

Tre fratelli musicisti attivi nel Ticino, i Q3, hanno omaggiato l'intramontabile capolavoro del cinema muto con una composizione sonora dal vivo, nel salone del Museo.

- **Visita guidata aperta a visitatori singoli**  
**Domenica 13 novembre**, ore 10  
Una bella occasione per visitare la mostra accompagnati da una guida specializzata.
- **LE ONDE DEL CINEMA, Per Kirkeby e la settimana arte tra sperimentazione e Lars von Trier.**  
Conferenza di **Marco Zucchi**, critico cinematografico, sull'attività cinematografica di Per Kirkeby e i suoi legami col grande regista Lars von Trier.  
**Mercoledì 16 novembre**, ore 18  
alle ore 17 visita guidata a cura di Barbara Paltenghi Malacrida.
- **ARTE E ARTICO: LA GEOLOGIA COME FONTE DI ISPIRAZIONE ARTISTICA**  
**Sabato 19 novembre**, ore 16.00  
Conferenza della dott.ssa **Anna Sansò Barrera**, specialista di geologia artica (Università di Zurigo) in collaborazione con il Museo dei Fossili di Meride.
- **Un pomeriggio al Museo**  
**Mercoledì 14 dicembre**, ore 14.00  
Pomeriggio dedicato ad attività per i bambini. Dopo l'ultimo successo riscontrato in occasione delle mostre *Roma eterna* e *Quadrifonia*, un altro pomeriggio di letture, giochi, quiz e caccia al tesoro nelle sale del Museo.

➤ **TRANCE-TRAUM, Un viaggio nella poesia di Tomas Tranströmer**  
**sabato 28 gennaio 2017**, ore 17

Concerto con il Duo formato da **Francesco Dillon e Emanuele Torquati**, in collaborazione con il Teatro del Tempo e con il sostegno dell'Associazione Musica nel Mendrisiotto, incentrato sul dialogo Pittura-Poesia (Kirkeby-Tranströmer).

➤ **Visita guidata ai dipendenti comunali**

**Roma eterna**

**Giovedì 26 novembre** dalle 17.15  
presso MUSEO D'ARTE a Mendrisio

**Quadrifonia**

**Giovedì 2 giugno 2016** dalle 17.30  
presso MUSEO D'ARTE a Mendrisio

**Simone Mengani**

**Mercoledì 19 ottobre 2016** alle 18.15  
presso CASA PESSINA a Ligornetto

**Mezzana**

**Mercoledì 23 novembre 2016** alle 18.00  
presso CASA CROCI a Mendrisio

**Per Kirkeby**

**Giovedì 19 gennaio 2017** alle  
18.00 presso MUSEO D'ARTE a Mendrisio

Nel corso del 2016 hanno avuto luogo al Museo d'arte 3 esposizioni, di cui 1 di richiamo internazionale (fine mostra Roma eterna, Gli Antichi trasparenti, Quadrifonia, Per Kirkeby). Si prosegue nella linea tradizionale, ossia di mantenere mostre di richiamo e valore non solo locale e di promuovere e valorizzare il patrimonio locale. Solo nel 2016 il Museo ha acquisito importanti donazioni (Don. Bolzani, famiglia Carcano, signori Foppa, eredi Hermanus, Jean Genty) per un totale di 90 opere. Le entrate alle mostre sono state in totale 5'287 (l'anno precedente 7'121), una flessione dovuta alla mostra Quadrifonia, che ha comunque consentito di ricevere in dono e deposito le opere già citate nei consuntivi del 2015 (ben 145 opere tra donazione Gessner e donazione Salvioni).

Benché ridotta, è proseguita anche l'attività a Casa Croci. Due mostre nel 2016: *Robert Walser e Mezzana, memoria rurale del Mendrisiotto*. Le entrate sono state in totale ben 1'049 (l'anno precedente 783 ma in tre mostre); molta la visibilità data dai media.

Casa Pessina è stata sede nel 2016 di 2 mostre che hanno dato continuità alla serie di rassegne fotografiche dedicate a giovani locali (Flavia Leuenberger e Simone Mengani). L'iniziativa ha riscosso un ottimo successo; le entrate sono state in totale 622. La scelta di esporre fotografie di giovani ticinesi si sta rivelando azzeccata e non costosa.

Continua collaterale all'attività espositiva la proposta di manifestazioni legate alle mostre esposte, nel 2016 ben 13 appuntamenti

organizzati dal Museo (conferenza a tema, concerti nelle sale espositive, pomeriggi dedicati ai bambini, visite guidate).

A seguito dei consuntivi dell'anno 2016, ci sentiamo in dovere di dare alcune spiegazioni dettagliate relative ad alcuni sorpassi:

**800.318.035**

**Servizio privato di sorveglianza**

La maggior spesa di 1'971 franchi è dovuta agli interventi della polizia per falsi allarmi dell'impianto di sicurezza del Museo. Allarmi scattati per piccoli malfunzionamenti di alcuni sensori.

**810.301.014**

**Personale di sorveglianza**

Il maggior costo di 9'616 franchi è dovuto alla malattia e alla relativa assenza di un collaboratore (prima al 50% poi al 80%). Per questo motivo si è richiesto ad un dipendente, con contratto di sorveglianza, di aiutare anche nell'allestimento delle mostre.

Tutti i passivi sono stati ampiamente compensati da un'azione di contenimento di altre spese, come richiesta dal Municipio, vedi specificatamente in: acquisti e restauri (800.311.018), inserzioni e promozioni (800.318.041), onorari e prestazioni culturali (812.318.062), per contributi ricorrenti per attività società culturali (812.365.014), personale di sorveglianza per Casa Croci (826.301.001), attività espositiva di Casa Pessina (828.319.011).

## 9 FINANZE

I principali aspetti di carattere finanziario sono trattati nel contesto introduttivo. Di seguito formuliamo unicamente alcune osservazioni riferite alle poste contabili e alcuni compendi d'informazione.

### **900.301.002 Stipendi personale straordinario (+CHF 43'106.60)**

Nel corso del 2016 è stato prolungato il contratto a termine della dipendente in seno al team di ricalcolo dei contributi di costruzione delle canalizzazioni.

La spesa è recuperata in gestione investimenti nel conto n. 501.166 Credito quadro canalizzazioni 2016/2020.

### **900.318.025 Spese per consulenze e mandati (+CHF 33'532.00)**

Considerata la situazione di difficoltà della NCKM SA, causata dal mancato versamento dei contributi di pubblica utilità da parte del Casinò Admiral SA, il Lod. Municipio con Risoluzione municipale n. 6438 del 09.06.2015 aveva risolto di acquistare un pacchetto di 1'000 ore del personale della NCKM SA, per l'esecuzione di alcune mansioni attribuite all'Ufficio Contribuzioni, in particolare quale supporto al team che si occupa del ricalcolo dei contributi di costruzione delle canalizzazioni.

Nel frattempo la collaborazione è stata prolungata fino al 31 dicembre 2018.

Dal 2017 la spesa è contabilizzata nel centro di costo n. 950 "Ufficio sviluppo economico".

### **900.318.042 Spese esecutive (+CHF 41'456.70)**

Negli ultimi anni si riscontra un costante aumento delle procedure esecutive. La maggior spesa è in parte compensata dal maggior introito nel conto n. 900.436.028 "ricupero spese esecutive".

### **900.438.007 Rimborso prestazioni progetto contributi di costruzioni (+CHF 57'144.10)**

Ricupero in gestione investimenti (conto n. 501.166 Credito quadro canalizzazioni 2016/2020) della spesa salariale della collaboratrice al 100% con contratto a termine, attiva nel team di ricalcolo dei contributi di costruzioni delle canalizzazioni.

### **910.322.001 Interessi su debiti fissi (-CHF 298'405.20)**

L'andamento del mercato dei tassi d'interesse si è mantenuto a livelli molto bassi. Ciò ha permesso il rifinanziamento di prestiti a tassi d'interesse più vantaggiosi rispetto al passato.

Inoltre la mancata messa in cantiere di tutte le opere esposte nel Piano delle opere prioritarie, ha come effetto un minor indebitamento nei confronti degli istituti finanziari.

### **910.421.017 Interessi su credito AIM sezione elettricità (-CHF 50'416.65)**

Nei conti preventivi 2016 era previsto il secondo prelievo di CHF 10 mio (rimunerato utilizzando un tasso d'interesse dello 0.5%), dei dividendi straordinari degli utili riportati dell'AIM sezione elettricità a favore dell'erario comunale.

### **910.490.002 e 912.490.002 Accredito interno oneri finanziari**

Le voci contabili consentono d'addebitare gli oneri finanziari dell'immobile Piazzale alla Valle, della Casa al Mulino di Airolo, della Casa Anziani S. Lucia, dell'autosilo di Via Municipio, del posteggio in Via Campo Sportivo/Via Franchini, del posteggio in Via Torriani e del CPI 1° fase nei rispettivi centri di costo.

Per quanto concerne gli interessi passivi l'importo esposto è così suddiviso:

- interessi su prestito CHF 7.0 mio al 3.25% per Piazzale alla Valle (CHF 227'500);
- interessi su prestito CHF 1.9 mio allo 0.45% per Casa al Mulino (CHF 8'500);
- interessi su prestiti CHF 5.2 mio all'1.1% e su CHF 0.54 mio al 1.2% per Casa Anziani S. Lucia (CHF 84'000);
- interessi su opera CHF 4.73 mio al 2% autosilo in Via Municipio (CHF 94'500);
- interessi su opera CHF 0.41 mio al 2% posteggio in Via Torriani (CHF 8'000);

- interessi su opera CHF 0.56 mio al 2% posteggio in Via Campo Sportivo/Via Franchini (CHF 11'000);
- interessi su opera CHF 20 mio all'1.22% CPI 1° fase (CHF 244'000).

Gli ammortamenti sono così composti:

- ammortamento del 12% su acquisto Casa al Mulino di Aiolo (CHF 168'500);
- ammortamento lineare del 3.5% su Casa Anziani S. Lucia (CHF 204'000);
- ammortamento lineare del 4% su Autosilo in Via Municipio (CHF 189'000);
- ammortamento lineare del 4% su posteggio Via Torriani (CHF 16'500)
- ammortamento lineare del 4% su posteggio Via Campo Sportivo/Via Franchini (CHF 22'500);
- ammortamento CPI 1° fase: lineare del 2.5% su spazi Corpo Civici Pompieri (CHF 215'000) e del 6% su valore residuo (CHF 493'000).

### **912 gruppo 331**

#### **Ammortamenti beni amministrativi (+CHF 1'967'861)**

La mancata trasformazione in società anonima delle AIM/Sezione elettricità, non permette la registrazione d'ammortamenti supplementari come da preventivo 2016, con valuta 1° gennaio 2016.

Alla luce di ciò il calcolo degli ammortamenti, utilizzando i dati consolidati a bilancio al

31.12.2015 e mantenendo le aliquote fissate in sede di preventivo 2016, fanno lievitare la voce di spesa ammortamenti in beni amministrativi di circa CHF 2.0 mio, con un aliquota media degli ammortamenti superiore al 10%.

### **920.361.020**

#### **Compensazione intercomunale (+CHF 57'692.00)**

Come risulta dal Foglio Ufficiale n° 96 del 2 dicembre 2016, il Consiglio di Stato ha stabilito l'ammontare della partecipazione dei Comuni e del Cantone al fondo di perequazione per l'esercizio 2016. I Comuni con un indice di forza finanziaria (IFF) superiore a 70 punti (IFF 2015/2016 per Mendrisio è di 112.64), contribuiscono alla copertura del fabbisogno del fondo nella misura del 50%.

La percentuale di prelievo per il calcolo del contributo, secondo la decisione del Consiglio di Stato, risulta pari allo 0.1783551% delle risorse fiscali 2013 divise per il moltiplicatore d'imposta.

Il contributo che il Comune di Mendrisio deve versare risulta così di:

$$\frac{\text{CHF } 78'014'086 \times 0.1783551\%}{75\%}$$

per un importo di CHF 185'523.

Il dettaglio delle risorse fiscali di Mendrisio per l'anno 2013 è il seguente:

1. gettito cantonale 2013  
CHF 74'980'403;

2. tassa utili immobiliari 2013  
CHF 879'917;
3. Imposta personale 2013  
CHF 230'686;
4. Imposta immobiliare comunale 2013  
CHF 1'923'080.

### **920.361.021**

#### **Fondo livellamento potenzialità fiscale (+CHF 525'270.00)**

Richiamata la Risoluzione Governativa n. 3702 del 31 agosto 2016 relativa al livellamento della potenzialità fiscale con l'indicazione dei parametri medi cantonali nonché del fabbisogno di livellamento, della percentuale di finanziamento e del numero dei Comuni beneficiari e di quelli tenuti al finanziamento, il Comune di Mendrisio è chiamato a finanziare il contributo di livellamento per l'esercizio 2016 in quanto soddisfa i requisiti fissati dall'art. 4 cpv 2 della legge sulla perequazione finanziaria intercomunale (LPI).

Preso atto che:

- la media 2009-2013 del gettito pro capite delle risorse fiscali del Comune pari a CHF 4'944.53 è maggiore della media cantonale 2009-2013 che ammonta a CHF 3'758.29;
- la media 2009-2013 della popolazione finanziaria del Comune è di 14'438 unità;
- il moltiplicatore comunale medio (art. 7 LPI e 9 del Regolamento) è pari all'80%;
- il moltiplicatore d'imposta 2015 di Mendrisio risulta del 75% e che quindi in base all'art. 6 cpv. 1 LPI il surplus delle

risorse fiscali rispetto al pro capite cantonale è ponderato con il coefficiente 0.670;

- la percentuale di finanziamento è stata stabilita nel 13.009% (art. 6 cpv. 1 e 3 LPI).

Il Comune di Mendrisio è tenuto a versare per l'esercizio 2016 un contributo di livellamento di CHF 3'325'270.

**920.400.001**  
**Sopravvenienze imposte**  
**(+CHF 7'598'628.71)**

Il commento riguardo questo importante cespite d'entrata si trova nella parte introduttiva nel capitolo "gettito imposta comunale".

La valutazione prudente dei gettiti fiscali degli anni scorsi permette l'incasso di sopravvenienze imposte per un totale di oltre CHF 11.5 mio.

**920.400.004**  
**Imp. com. suppletorie e multe tributarie**  
**(+CHF 962'721.60)**

Nel 2016 il Comune ha beneficiato dell'incasso d'imposte tributarie dovute al mancato assoggettamento di fattori imponibili per un importo totale di oltre CHF 1.0 mio.

Ricordiamo che il Comune sottostà alle decisioni della Divisione delle Contribuzioni di Bellinzona, limitandosi a richiedere e incassare la quota parte d'imposta spettante.

**920.400.005**  
**Imposte alla fonte**  
**(+CHF 1'042'427.59)**

A consuntivo è registrato l'acconto dell'anno in corso e il conguaglio dell'anno precedente, ciò che rende difficile la valutazione in sede di preventivo.

Il saldo esposto di CHF 7.04 mio è così composto:

- conguaglio 2015 CHF 2.84 mio;
- acconti 2016 CHF 4.2 mio.

**920.441.016**  
**Partecipazione tassa utili immobiliari**  
**(+CHF 964'4416.40)**

Questa imposta è assegnata al Comune in ragione del 30% dell'imposta totale e al Cantone per il restante 70%. La quota del Comune è però ponderata con il moltiplicatore comunale (MC), secondo la seguente formula:

$$\begin{aligned} & \text{quota parte assegnata al Comune} \\ & = \\ & \text{totale imposta} \times 30\% \times MC \end{aligned}$$

Il riparto, e quindi il riversamento della quota parte al Comune, avviene dopo l'incasso da parte del Cantone.

Ricordiamo che nell'ambito della manovra di risanamento finanziario cantonale, i riversamenti da parte del Cantone della TUI ai Comuni cesseranno in modo definitivo al 1° gennaio 2017.